

EVIDENCE

OTTAWA, Tuesday October 1, 2024

The Standing Senate Committee on National Finance met this day at 9 a.m. [ET] to study the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2025, with the exception of Library of Parliament Vote 1.

Senator Claude Carignan (*Chair*) in the chair.

[*Translation*]

The Chair: Honourable senators, before we begin, I would like to ask all senators and other in-person participants to consult the cards on the table for guidelines to prevent audio feedback incidents. Keep your earpiece away from all microphones at all times. When you are not using your earpiece, place it face down, on the sticker placed on the table for this purpose. Thank you all for your cooperation.

I wish to welcome all of the senators as well as all the Canadians watching us on sencanada.ca. My name is Claude Carignan, senator from Quebec, and chair of the Standing Senate Committee on National Finance. Now, I would like to ask my colleagues to introduce themselves starting on my left.

Senator Forest: Good morning. Éric Forest, Gulf senatorial division, in Quebec.

Senator Gignac: Good morning. Clément Gignac, Kennebec senatorial division, in Quebec.

Senator Galvez: Rosa Galvez, from Quebec.

Senator Loffreda: Good morning. Tony Loffreda, from Quebec.

Senator Dalphond: Good morning. Pierre Dalphond, De Lorimier senatorial division, in Quebec.

[*English*]

Senator Ross: Krista Ross, New Brunswick.

Senator Marshall: Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador.

Senator Smith: Larry Smith, Quebec.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mardi 1^{er} octobre 2024

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui, à 9 heures (HE), pour étudier le Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2025, à l'exception du crédit 1 de la Bibliothèque du Parlement.

Le sénateur Claude Carignan (*président*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

Le président : Honorables sénateurs et sénatrices, avant de commencer, je voudrais demander à tous les sénateurs et aux participants qui sont ici en personne de consulter les cartes sur la table pour connaître les lignes directrices visant à prévenir les incidents liés au retour de son. Veuillez tenir votre oreillette éloignée de tous les microphones à tout moment. Lorsque vous n'utilisez pas votre oreillette, placez-la, face vers le bas, sur l'autocollant placé sur la table à cet effet. Merci à tous de votre coopération.

Bienvenue à tous les sénateurs et sénatrices ainsi qu'à tous les Canadiens qui nous regardent sur sencanada.ca. Je m'appelle Claude Carignan, sénateur du Québec et président du Comité sénatorial permanent des finances nationales. J'aimerais maintenant demander à mes collègues de se présenter, en commençant par ma gauche.

Le sénateur Forest : Bonjour. Éric Forest, division du Golfe, au Québec.

Le sénateur Gignac : Bonjour. Clément Gignac, division de Kennebec, au Québec.

La sénatrice Galvez : Rosa Galvez, du Québec.

Le sénateur Loffreda : Bonjour. Tony Loffreda, du Québec.

Le sénateur Dalphond : Bonjour. Pierre Dalphond, division De Lorimier, au Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice Ross : Krista Ross, du Nouveau-Brunswick.

La sénatrice Marshall : Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve-et-Labrador.

Le sénateur Smith : Larry Smith, du Québec.

[Translation]

The Chair: Honourable senators, today, we will resume our study on the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2025, which was referred to this committee on March 19, 2024, by the Senate of Canada.

Today we are pleased to welcome senior officials from Shared Services Canada, Atomic Energy of Canada Limited and Parks Canada. Welcome and thank you for accepting our invitation.

From what I understand, an official from each department will make a short statement. We are pleased to welcome Scott Jones, president, Shared Services Canada; Jason K. Cameron, vice-president, Indigenous and Stakeholder Relations, Atomic Energy of Canada Limited; Andrew Francis, vice-president and director general of finance, Parks Canada. With that, I give the floor to Mr. Jones, who will be followed by Mr. Cameron and Mr. Francis.

Scott Jones, President, Shared Services Canada: Thank you, Mr. Chair.

[English]

Good morning. Before we begin, I would like to acknowledge that we are on the traditional, unceded territory of the Algonquin Anishinaabeg people. I thank you for this opportunity to appear before you and to discuss the department's 2024-25 Main Estimates. I am accompanied today by my Deputy Chief Financial Officer Diane Peressini, who is behind me.

Mr. Chair, Shared Services Canada, or SSC, is the Government of Canada's enterprise technology service provider. We ensure departments and agencies have reliable and secure networks, digital tools and modern hosting solutions.

[Translation]

As Shared Services Canada continues to modernize and consolidate the Government of Canada's basic systems, we are seeing an optimization of resources, increased reliability and reduced operations and maintenance costs. All this is done by replacing legacy systems specific to the departments with consolidated modern business solutions.

[English]

SSC's work is guided by its strategic road maps. These road maps are central to how we are advancing our operations in areas of digital services, connectivity, hosting and cybersecurity resilience. The report of the Auditor General correctly highlighted the unhealthy state of applications in the Government of Canada. While almost all of these applications

[Français]

Le président : Honorables sénateurs et sénatrices, aujourd'hui, nous continuons notre étude du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2025, qui a été renvoyé à ce comité par le Sénat du Canada le 19 mars 2024.

Nous avons le plaisir d'accueillir aujourd'hui quelques hauts fonctionnaires de Services partagés Canada, Énergie atomique du Canada limitée et Parcs Canada. Bienvenue et merci d'avoir accepté notre invitation.

Je crois comprendre qu'un fonctionnaire de chaque ministère fera une courte déclaration. Nous sommes heureux d'accueillir Scott Jones, président, Services partagés Canada; Jason K. Cameron, vice-président, Relations avec les Autochtones et les parties prenantes, Énergie atomique du Canada limitée; Andrew Francis, vice-président et directeur général des finances, Parcs Canada. Sur ce, je donne la parole à M. Jones, qui sera suivi de MM. Cameron et Francis.

Scott Jones, président, Services partagés Canada : Merci, monsieur le président.

[Traduction]

Bonjour. Avant de commencer, j'aimerais souligner que nous nous trouvons sur le territoire traditionnel non cédé du peuple algonquin Anishinabeg. Je vous remercie de me donner l'occasion de comparaître devant vous pour discuter du Budget principal des dépenses de 2024-2025 du ministère. Je suis accompagné aujourd'hui de ma sous-dirigeante principale des finances, Diane Peressini, qui se trouve derrière moi.

Monsieur le président, Services partagés Canada, ou SPC, est le fournisseur de services technologiques d'entreprise du gouvernement du Canada. Nous nous assurons que les ministères et les organismes disposent de réseaux fiables et sécurisés, d'outils numériques et de solutions d'hébergement modernes.

[Français]

Alors que Services partagés Canada continue de moderniser et de consolider les systèmes de base du gouvernement du Canada, nous constatons une optimisation des ressources, une fiabilité accrue et une réduction des coûts d'exploitation et de soutien. Tout cela se fait en remplaçant les systèmes hérités spécifiques aux ministères par des solutions d'entreprise consolidées modernes.

[Traduction]

Le travail de SPC est guidé par ses feuilles de route stratégiques. Ces feuilles de route sont au cœur de la façon dont nous faisons progresser nos activités dans les domaines des services numériques, de la connectivité, de l'hébergement et de la résilience en matière de cybersécurité. Le rapport de la vérificatrice générale a souligné, à juste titre, l'état déplorable

are outside of the control of Shared Services Canada, SSC bears the cost of the legacy infrastructure required to support these outdated and often unstable applications. This is the most significant risk to our transformation plans.

The scale of SSC's operations is as vast and varied as Canada itself. Our dedicated team supports the operations and service delivery at nearly 4,000 locations from coast to coast to coast and around the world. From traditional office work to scientists' labs, front-line service delivery and national security, policing and defence operations, SSC is behind our partners. While my teams never get the credit they deserve, you can rest soundly knowing they are there 24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year. This is a role we take seriously and where we feel the immense weight that rests on our shoulders.

[Translation]

It is in the context of this vast mandate that I am addressing you to discuss our Main Estimates for 2024-25. SSC asked for a total of \$2.48 billion to support its role as information technology (IT) services provider for the entire Government of Canada. That amount represents a net decrease of \$112 million over 2023-24.

[English]

In addition to these appropriations, SSC anticipates receiving \$853 million in revenue to deliver on projects for departments and agencies.

While overall SSC appropriations have increased over the years to address emerging events such as COVID and new collective agreements as well as to secure the GC Information Technology, or IT, infrastructure, the base budget for the core services we deliver has remained at about \$1.5 billion since 2017, all while demands, capacity and reliability have increased.

During that time, we have used savings from consolidation to increase services to departments and introduce new tools such as Microsoft Teams and Microsoft 365, amongst many other services. However, this is becoming more and more challenging due to inflationary pressures from suppliers, new technologies on the horizon and increasing cyber-threats.

Of the new funding sought in these estimates, \$106 million has been designated for funding core IT services. We are also seeking \$24.7 million to reinforce GC cybersecurity and an

des applications au sein du gouvernement du Canada. Bien que presque toutes ces applications échappent au contrôle de Services partagés Canada, SPC assume le coût de l'infrastructure existante requise pour soutenir ces applications désuètes et souvent instables. Il s'agit du risque le plus important pour nos plans de transformation.

L'envergure des activités de SPC est aussi vaste et variée que celle du Canada lui-même. Notre équipe dévouée appuie les opérations et la prestation de services dans près de 4 000 sites d'un océan à l'autre et partout dans le monde. Qu'il s'agisse du travail de bureau traditionnel, des laboratoires scientifiques, de la prestation de services de première ligne, de la sécurité nationale, des services de police ou des opérations de défense, SPC appuie ses partenaires. Bien que mes équipes ne reçoivent jamais le crédit qu'elles méritent, vous pouvez dormir sur vos deux oreilles en sachant qu'elles sont là 24 heures sur 24, sept jours sur sept, 365 jours par an. C'est un rôle que nous prenons au sérieux et où nous ressentons l'immense poids qui repose sur nos épaules.

[Français]

C'est dans le cadre de ce vaste mandat que je m'adresse à vous pour discuter de notre Budget principal des dépenses de 2024-2025. SPC a demandé un total de 2,48 milliards de dollars pour appuyer son rôle de fournisseur de services de technologies de l'information (TI) dans l'ensemble du gouvernement du Canada. Ce montant représente une diminution nette de 112 millions de dollars par rapport à 2023-2024.

[Traduction]

En plus de ces crédits, SPC prévoit recevoir 853 millions de dollars en revenus afin de réaliser des projets pour les ministères et les organismes.

Bien que les crédits globaux de SPC aient augmenté au fil des ans pour faire face à des événements émergents comme la COVID et les nouvelles conventions collectives, ainsi que pour sécuriser l'infrastructure de la technologie de l'information du GC, ou TI, le budget de base pour les services de base que nous offrons est demeuré à environ 1,5 milliard de dollars depuis 2017, alors que les demandes, la capacité et la fiabilité ont augmenté.

Au cours de cette période, nous avons utilisé les économies découlant du regroupement pour accroître les services aux ministères et introduire de nouveaux outils comme Microsoft Teams et Microsoft 365, entre autres. Toutefois, cela devient de plus en plus difficile en raison des pressions inflationnistes des fournisseurs, des nouvelles technologies à l'horizon et des cybermenaces croissantes.

Sur les nouveaux fonds demandés dans ce budget, 106 millions de dollars sont destinés au financement des services de TI de base. Nous demandons également 24,7 millions de

additional \$22.2 million to safeguard access to high-performance computing for Canada's hydrometeorological services.

The Main Estimates include reprofiled funding of \$40.9 million for the Workload Modernization and Migration Program as well as \$14.1 million toward the cyber and IT security project Government of Canada Secret Infrastructure Expansion.

[Translation]

Our main estimates also take into account the transfers with the other departments, including to respond to the reduced need for office space resulting from the consolidation of data centres or to support the development of the financial community.

[English]

Our Main Estimates also reflect other adjustments, including Budget 2023 reductions to refocus government spending, adjustments in funding related to multi-year initiatives and projects and statutory appropriations. All totalled, these estimates represent a net decrease of \$112 million compared to the previous fiscal year's Main Estimates of \$2.59 billion.

[Translation]

As the Government of Canada's IT services provider, SSC is determined to ensure that all the departments and agencies have the tools they need to provide services to the Canadian public. The funding in the main estimates 2024-25 will allow us to pursue this important work.

[English]

Thank you, Mr. Chair. I am pleased to answer your questions.

Jason K. Cameron, Vice-President, Indigenous and Stakeholder Relations, Atomic Energy of Canada Limited: Thank you for the land acknowledgment, Mr. Jones. I'm grateful to the Algonquin people for stewarding this land since time immemorial, and it's great to be back in front of the Senate Committee on National Finance. It has been a while, but it is great to be back.

It is my pleasure to appear before you today and to provide you with an overview of Atomic Energy of Canada Limited's plans and forecast expenditures relevant to your study as well as to answer any questions you may have.

dollars pour renforcer la cybersécurité du GC et 22,2 millions de dollars supplémentaires pour protéger l'accès à l'informatique de haute performance pour les services hydrométéorologiques du Canada.

Le Budget principal des dépenses comprend des fonds reportés de 40,9 millions de dollars pour le Programme de modernisation et de migration de la charge de travail, ainsi que 14,1 millions de dollars pour l'Expansion de l'infrastructure secrète du gouvernement du Canada, qui est le projet de cybersécurité et de sécurité des TI.

[Français]

Notre Budget principal des dépenses prend également en compte les transferts avec d'autres ministères, notamment pour répondre à la réduction des besoins en locaux résultant de la consolidation des centres de données ou pour appuyer le développement de la communauté financière.

[Traduction]

Notre budget principal des dépenses tient également compte d'autres rajustements comme les réductions du budget de 2023 visant à recentrer les dépenses gouvernementales, les rajustements du financement lié aux initiatives et aux projets pluriannuels et les crédits législatifs. Au total, ce budget représente une diminution nette de 112 millions de dollars par rapport au Budget principal des dépenses de l'exercice précédent, qui était de 2,59 milliards de dollars.

[Français]

En tant que fournisseur de services de TI du gouvernement du Canada, SPC est déterminé à s'assurer que tous les ministères et organismes ont les outils dont ils ont besoin pour fournir des services à la population canadienne. Le financement au cœur du Budget principal des dépenses de 2024-2025 nous permettra de poursuivre ce travail important.

[Traduction]

Merci, monsieur le président. Il me fera plaisir de répondre à vos questions.

Jason K. Cameron, vice-président, relations avec les autochtones et les parties prenantes, Énergie atomique du Canada limitée : Merci d'avoir mentionné sur quel territoire nous nous trouvons, monsieur Jones. Je suis reconnaissant au peuple algonquin d'avoir géré ce territoire depuis des temps immémoriaux, et je suis ravi d'être de retour devant le Comité sénatorial des finances nationales. Cela fait un certain temps, mais je suis heureux d'être de retour.

Il me fait plaisir de comparaître devant vous aujourd'hui pour vous donner un aperçu des plans et des prévisions de dépenses d'Énergie atomique du Canada limitée en lien avec votre étude, ainsi que pour répondre à vos questions.

[Translation]

AECL is Canada's nuclear crown corporation. It has a long and proud history of revolutionary nuclear science, including running laboratories and nuclear facilities in several locations, namely the Chalk River Laboratories that are located roughly 200 kilometres northwest of Ottawa.

These laboratories are the first fission reaction site in Canada, the birthplace of the CANDU reactors that supply 60% of the electricity in Ontario, and the seat of the cutting-edge nuclear development that has helped to provide millions of treatments to cancer patients here in Canada and around the world.

[English]

Our national nuclear laboratories are truly a premiere strategic asset and a critical component of Canada's response to climate change, with existing and new nuclear energy production being key to Canada's zero emission, highly electrified energy future.

While Canada can be proud of our nuclear history, our waste management practices of the past are not what we would do today. The federal government has asked us to take on cleanup activities for the benefit of Canada. Thus, we're doing a huge amount of work now and for years to come to deal with historic and legacy nuclear waste from the past. It's a big job, and represents the majority of current expenditures now and for the foreseeable future, which I'll expand upon.

As we do this important work, we're also embracing Canada's commitment to reconciliation by increasing our engagement with Indigenous peoples across all of our sites and operations including something I'm personally proud of, which is signing a watershed long-term relationship agreement with the Algonquins of Pikwakanagan First Nation to involve that nation in the planning and monitoring activities at our Chalk River site. We're still starting down this road, but we are making Indigenous engagement and reconciliation fundamental to everything we do.

[Translation]

Before talking about AECL's plans for this fiscal year and beyond, I would like to give you an overview of our organizational model because it is unique among the federal institutions.

Since 2015, AECL has been operating under a government-owned, contractor-operated model. Under that model, a private company — Canadian Nuclear Laboratories — operates the sites

[Français]

EACL est la société d'État fédérale nucléaire du Canada. Elle a une longue et fière histoire de science nucléaire révolutionnaire, y compris l'exploitation de laboratoires et d'installations nucléaires à plusieurs endroits, notamment les Laboratoires de Chalk River, qui sont situés à environ 200 kilomètres au nord-ouest d'Ottawa.

Ces laboratoires sont le site de la première réaction de fission au Canada, le lieu de naissance des réacteurs CANDU, qui fournissent aujourd'hui 60 % de l'électricité de l'Ontario, et le siège de développements nucléaires de pointe qui ont permis de fournir des millions de traitements à des patients atteints du cancer, ici au Canada et dans le monde entier.

[Traduction]

Nos laboratoires nucléaires nationaux sont vraiment un atout stratégique de premier plan et un élément essentiel de la réponse du Canada aux changements climatiques, la production d'énergie nucléaire actuelle et nouvelle étant essentielle à l'avenir énergétique hautement électrifié et sans émission du Canada.

Le Canada peut être fier de son histoire nucléaire, mais nos pratiques de gestion des déchets du passé ne sont pas ce que nous ferions aujourd'hui. Le gouvernement fédéral nous a demandé d'entreprendre des activités de nettoyage dans l'intérêt du Canada. Nous avons donc un travail considérable à effectuer, aujourd'hui et au cours des années à venir, pour traiter les déchets nucléaires historiques et hérités du passé. C'est un travail énorme qui représente la majorité des dépenses actuelles et futures, dont je vais parler plus en détail.

Dans le cadre de ce travail important, nous appuyons également l'engagement du Canada envers la réconciliation en renforçant notre partenariat avec les peuples autochtones dans l'ensemble de nos sites et de nos opérations et, ce dont je suis personnellement fier, en signant une entente historique de collaboration à long terme avec la Première Nation algonquienne de Pikwakanagan pour faire participer cette nation aux activités de planification et de surveillance sur notre site de Chalk River. Nous n'en sommes qu'au début, mais nous faisons du partenariat et de la réconciliation avec les Autochtones un élément fondamental de tout ce que nous entreprenons.

[Français]

Avant de parler des plans d'EACL pour l'exercice en cours et au-delà, j'aimerais vous donner un aperçu de notre modèle organisationnel, car il est unique parmi les institutions fédérales.

Depuis 2015, EACL fonctionne conformément à un modèle de propriété gouvernementale et d'exploitation par un entrepreneur. Selon ce modèle, une entreprise privée — les Laboratoires

that belong to AECL under the management of a contractor, currently Canadian National Energy Alliance.

[English]

Atomic Energy of Canada Limited's role in this model consists of two major missions: providing direction to its contractor and providing oversight of its activities to ensure Canadian Nuclear Laboratories, or CNL, is doing the right things the right way and achieving good value for money. In this role, AECL is a small but mighty team of around 50 federal public servants, experts in contract management, nuclear science, nuclear security, waste management and more.

With that understanding, allow me to provide a high-level overview of AECL business plans, which are largely being implemented by Canadian Nuclear Laboratories. For 2024-25, our projected expenditures are \$1.5 billion, broken into three major buckets: environmental remediation, capital and infrastructure and nuclear science and technology.

First, our biggest mission by expenditure and level of effort is the environmental remediation of our sites. In 2024-25, we forecast expenditures of \$1.2 billion. AECL was formed at the dawn of the nuclear industry in Canada at a time when people did not have today's knowledge or experience required to effectively manage radioactive waste appropriately. As a result, we are still living with the large mission of cleanup at our sites.

The big projects that are being managed include the creation of a Near Surface Disposal Facility at Chalk River for the disposal of low-level radioactive waste; and the in situ decommissioning of two old reactors, the Nuclear Power Demonstration Reactor at Rolphton near Chalk River and the Whiteshell Laboratories research reactor in Manitoba. Additionally, we will fulfill our commitment to the Government of Canada and continue to clean up historic waste in the Port Hope area, just outside Toronto, including major sites like their harbour and a large number of small-scale residential sites.

While environmental remediation is about dealing with the past, we are also building the future through major capital investment in our Chalk River Laboratories campus. This year, we forecast approximately \$159 million in that area. In addition to the maintenance of that site, the keystone project is the construction of the new Advanced Nuclear Materials Research Centre, to be completed by approximately 2029. This facility will be the centrepiece of that campus and the most significant nuclear research facility in Canada. It will contain the most

nucléaires canadiens — exploite les sites appartenant à EACL sous la gestion d'un entrepreneur, qui est actuellement l'Alliance canadienne de l'énergie nationale.

[Traduction]

Le rôle d'Énergie atomique du Canada limitée dans ce modèle consiste en deux grandes missions, soit fournir une orientation à son entrepreneur et assurer la surveillance de ses activités pour s'assurer que les Laboratoires Nucléaires Canadiens, ou LNC, font les bonnes choses de la bonne façon et obtiennent un bon rapport qualité-prix. Pour s'acquitter de son rôle, EACL dispose d'une équipe, petite, mais puissante, composée d'une cinquantaine de fonctionnaires fédéraux, experts en gestion des contrats, en science nucléaire, en sécurité nucléaire, en gestion des déchets et plus encore.

Cela dit, permettez-moi de vous donner un aperçu général des plans d'activités d'EACL, qui sont en grande partie mis en œuvre par les Laboratoires Nucléaires Canadiens. Pour 2024-2025, nous prévoyons des dépenses de 1,5 milliard de dollars, réparties en trois grandes catégories, soit l'assainissement de l'environnement, les immobilisations et l'infrastructure, et la science et la technologie nucléaires.

Premièrement, notre principale mission, en termes de dépenses et d'effort, est l'assainissement de nos sites. En 2024-2025, nous prévoyons des dépenses de 1,2 milliard de dollars. EACL a été créée à l'aube de l'industrie nucléaire au Canada, à une époque où les gens n'avaient pas les connaissances ou l'expérience nécessaires pour gérer efficacement les déchets radioactifs de façon appropriée. Par conséquent, nous devons encore mener une vaste mission de nettoyage sur nos sites.

Les grands projets que nous gérons comprennent la création d'une installation de gestion des déchets près de la surface à Chalk River pour l'élimination des déchets radioactifs de faible activité, et le déclassé in situ de deux vieux réacteurs, le réacteur nucléaire de démonstration de Rolphton, près de Chalk River, et le réacteur de recherche des Laboratoires de Whiteshell, au Manitoba. De plus, nous respecterons notre engagement envers le gouvernement du Canada et continuerons de nettoyer les déchets historiques dans la région de Port Hope, juste à l'extérieur de Toronto, y compris les grands sites comme le port de Toronto et un grand nombre de petits sites résidentiels.

Si l'assainissement de l'environnement consiste à faire face au passé, nous bâtissons aussi l'avenir grâce à d'importantes immobilisations dans notre campus des Laboratoires de Chalk River. Cette année, nous prévoyons y consacrer environ 159 millions de dollars. En plus de l'entretien de ce site, notre projet clé est la construction du nouveau Centre de recherche avancé sur les matériaux nucléaires, qui devrait être terminé d'ici 2029 environ. Cette installation sera la pièce maîtresse de ce campus et la plus importante installation de recherche nucléaire

modern hot cell, laboratories and fuel facilities unique within Canada and the world.

Third, beyond capital and infrastructure investments, we have an ambitious, multi-pronged nuclear science agenda under way today. Science and technology expenditures for 2024-25 are forecast at approximately \$230 million, with a majority of this work self-funded by third-party and commercial margin, as approved by AECL, with only \$91 million booked against the 2024-25 Main Estimates. That work primarily covers our Federal Nuclear Science and Technology Work Plan, a program that mobilizes our nuclear science assets to address the priorities of 15 different federal departments.

Mr. Chair and senators, this is just a brief overview of the complex picture of site operations, long-term plans, Indigenous engagements, advice to government and other areas where AECL makes a difference. I will be happy to answer any questions you have. Thank you.

The Chair: Thank you, Mr. Cameron. Mr. Francis, please go ahead.

Andrew Francis, Vice-President, Finance and Chief Financial Officer, Parks Canada: Mr. Chair, it's a pleasure to join you and the committee members to outline the 2024-25 Main Estimates for Parks Canada. I am joined today by two colleagues.

I would like to start by recognizing that we are meeting on the unceded traditional territory of the Algonquin Anishinaabeg people. Like every Parks Canada place, people were there before us.

[Translation]

Before getting into the main estimates in detail, I would like to highlight some of the remarkable achievements of this fiscal year that have contributed to supporting Parks Canada's mandate, which is to support and conserve the natural and cultural heritage of Canada's most cherished places.

[English]

The devastating impacts of the wildfire in the Municipality of Jasper and Jasper National Park have been exceptionally difficult for Jasperites, Albertans and Canadians across the country to bear witness to. We acknowledge and salute the heroic actions of front-line staff and fire crews, who worked tirelessly to ensure the safe evacuation of over 20,000 people and who managed to save 70% of the town. Through the collective efforts of Parks

au Canada. Elle contiendra les cellules chaudes, les laboratoires et les installations de combustible les plus modernes au Canada et dans le monde.

Troisièmement, au-delà des investissements en capital et en infrastructure, nous avons un ambitieux programme de science nucléaire à plusieurs volets en cours aujourd'hui. Les dépenses en sciences et technologie pour 2024-2025 devraient s'élever à environ 230 millions de dollars, la majeure partie de ces travaux étant autofinancée par des tiers et la marge commerciale, avec l'approbation d'EAEL, et seulement 91 millions de dollars étant prévus pour cela dans le Budget principal des dépenses de 2024-2025. Ce travail couvre principalement notre Plan de travail fédéral sur la science et la technologie nucléaires, un programme qui mobilise nos actifs scientifiques nucléaires pour répondre aux priorités de 15 ministères fédéraux différents.

Monsieur le président, mesdames et messieurs les sénateurs, il ne s'agit là que d'un bref aperçu du tableau complexe de l'exploitation des sites, des plans à long terme, de la mobilisation des Autochtones, des conseils au gouvernement et d'autres domaines dans lesquels EAEL joue un rôle important. Je serai heureux de répondre à vos questions. Merci.

Le président : Merci, monsieur Cameron. Monsieur Francis, vous avez la parole.

Andrew Francis, vice-président, finances et directeur financier, Parcs Canada : Monsieur le président, je suis heureux de me joindre à vous et aux membres du comité pour présenter le Budget principal des dépenses de Parcs Canada pour l'exercice 2024-2025. Je suis accompagné aujourd'hui de deux collègues.

J'aimerais d'abord souligner que nous nous réunissons sur le territoire traditionnel non cédé du peuple algonquin Anishinaabeg. Comme dans tous les sites de Parcs Canada, des peuples étaient là avant nous.

[Français]

Avant d'aborder en détail le Budget principal des dépenses, je voudrais mettre en lumière quelques réalisations remarquables de cette année fiscale qui ont contribué à appuyer le mandat de Parcs Canada, qui est notamment de protéger et de conserver le patrimoine naturel et culturel des endroits les plus précieux du Canada.

[Traduction]

Les effets dévastateurs des feux de forêt dans la municipalité de Jasper et le parc national Jasper ont été exceptionnellement difficiles pour les Jasperites, les Albertains et les Canadiens de partout au pays. Nous reconnaissons et saluons les actions héroïques du personnel de première ligne et des équipes de pompiers, qui ont travaillé sans relâche pour assurer l'évacuation sécuritaire de plus de 20 000 personnes et qui ont réussi à sauver

Canada and our municipal and provincial partners, we continue to support the rebuilding and recovery of the community of Jasper through the Jasper Recovery Coordination Centre.

This year also marked the achievement of several milestones in our efforts to strengthen the network of protected places co-administered by Parks Canada and Indigenous partners. Notably, in July, we announced the establishment of Pituamkek National Park Reserve in Prince Edward Island, which will be the 48th national park in Canada. We also signed a historic agreement with the Seal River Watershed Alliance and the Manitoba government to work together to protect one of the largest remaining ecologically intact watersheds in the world.

Relationships and collaborations are at the heart of Parks Canada's commitment to protect nationally significant examples of natural and cultural heritage and to share the stories of these special places with the world. This year, we celebrated a decade of collaborating with the Kitikmeot Inuit in telling the story of the Franklin expedition's world-famous wreck of the HMS *Erebus*.

[Translation]

We were also pleased to once again welcome visitors to the Bellevue House national historic site, the former residence of Sir John A. Macdonald, after the completion of major structural renovations and an overhaul of the visitor experience. Bellevue House now offers visitors a space to better understand current opinions and the strong and divergent points of view of Sir John A. Macdonald's place in history.

[English]

I will now proceed to provide you with an overview of Parks Canada's 2024-25 Main Estimates. The \$1.2 billion allocation is composed of the following: a voted spending authority amounting to \$1,000.7 million, or 81%, which consists of \$657.8 million in operating expenditures, including grants and contributions; \$307.2 million in capital funding; \$35.7 million for the New Parks and Historic Sites Account; a statutory amount of \$228.5 million, or 19%, which consists of \$63.5 million for the employee benefits plan and \$165 million as an equivalent to revenues to be collected.

That represents a net decrease of \$64.8 million, or 5%, compared to the 2023-24 Main Estimates. This is primarily due to the reduction of temporary funding aimed at ensuring the long-term sustainability of Parks Canada's built infrastructure and the impact of refocusing of government spending as directed

70 % de la ville. Grâce aux efforts collectifs de Parcs Canada et de nos partenaires municipaux et provinciaux, nous continuons d'appuyer la reconstruction et le rétablissement de la collectivité de Jasper par l'entremise du Centre de coordination du rétablissement de Jasper.

Cette année a également marqué l'atteinte de plusieurs jalons dans nos efforts visant à renforcer le réseau de lieux protégés cogérés par Parcs Canada et des partenaires autochtones. Notamment, en juillet, nous avons annoncé la création de la réserve de parc national Pituamkek à l'Île-du-Prince-Édouard, qui sera le 48^e parc national du Canada. Nous avons également signé une entente historique avec la Seal River Watershed Alliance et le gouvernement du Manitoba pour travailler ensemble à la protection de l'un des plus grands bassins hydrographiques écologiquement intacts au monde.

Les relations et les collaborations sont au cœur de l'engagement de Parcs Canada à protéger des exemples d'importance nationale de patrimoine naturel et culturel, et à faire connaître l'histoire de ces endroits spéciaux au monde entier. Cette année, nous avons célébré une décennie de collaboration avec les Inuits de Kitikmeot pour raconter l'histoire de l'épave de renommée mondiale du HMS *Erebus*, l'épave de l'expédition Franklin.

[Français]

Nous avons également été ravis d'accueillir à nouveau les visiteurs au site historique national de la Villa Bellevue, l'ancienne résidence de sir John A. MacDonalD, après la réalisation d'importantes rénovations structurelles et le renouvellement complet de l'expérience du visiteur. La Villa Bellevue offre désormais aux visiteurs un espace pour mieux comprendre les opinions actuelles et les points de vue forts et divergents sur la place de sir John A. Macdonald dans l'histoire.

[Traduction]

Je vais maintenant vous donner un aperçu du Budget principal des dépenses de Parcs Canada pour l'exercice 2024-2025. L'affectation de 1,2 milliard de dollars comprend une autorisation de dépenser votée de 1 000,7 millions de dollars, ou 81 %, qui comprend 657,8 millions de dollars en dépenses de fonctionnement, y compris les subventions et contributions; 307,2 millions de dollars en fonds d'immobilisations; 35,7 millions de dollars pour le Compte des nouveaux parcs et lieux historiques; un montant législatif de 228,5 millions de dollars, ou 19 %, qui comprend 63,5 millions de dollars pour le régime d'avantages sociaux des employés et 165 millions de dollars en équivalent des revenus à percevoir.

Cela représente une diminution nette de 64,8 millions de dollars, ou 5 %, par rapport au Budget principal des dépenses de 2023-2024. Cette situation est principalement attribuable à la réduction du financement temporaire visant à assurer la durabilité à long terme de l'infrastructure bâtie de Parcs

by Budget 2023. The major variances are briefly described as follows: an increase of \$52.7 million in funding resulting from the ratification of the collective agreements; an increase of \$10.0 million in funding as an equivalent to revenues to be collected; an increase of \$8.5 million due to renewed funding to continue efforts to protect species at risk, which is a horizontal initiative across a number of departments; an increase of \$2.2 million due to new and renewed funding for the implementation of three Inuit Impact and Benefit Agreements in Nunavut and Labrador; an increase of \$0.8 million resulting from new funding to settle land-related claims and litigation; a net decrease of \$59.3 million in funding for the real property and asset program; a net decrease of \$56.0 million for a number of initiatives included in previous Main Estimates, which changed the approved annual funding levels; a decrease of \$23.7 million due to the impact of the Budget 2023 refocusing government spending.

With the funding received in Main Estimates, Parks Canada will continue to protect, present and manage Canada's existing national historic sites, national parks, heritage canals, national marine conservation areas and one national urban park for the benefit and enjoyment of Canadians. Thank you.

[Translation]

The Chair: Thank you very much, Mr. Francis.

[English]

We will start our question period now.

Senator Marshall: My first question is for Mr. Cameron from Atomic Energy of Canada Limited. You mentioned the CANDU reactor in your opening remarks. There seems to be quite a push within Canada for the small modular reactors. My understanding is that Canada, in order to reach net zero, is going to need thousands of megawatts of additional power. Why is there an emphasis on developing these small modular reactors if — the CANDU reactor was very successful, and now there are billions of dollars being poured into developing something we don't know is going to be successful or not. Can you just round that out for me?

Mr. Cameron: Thank you to the senator for the question. I will say that at AECL and across the sector, we have all done — there have been different analyses done in terms of how Canada collectively is going to meet its net-zero targets by 2050. I think

Canada, et à l'incidence de la réorientation des dépenses gouvernementales conformément aux directives du budget de 2023. Les principaux écarts sont décrits brièvement comme suit : une augmentation de 52,7 millions de dollars du financement résultant de la ratification des conventions collectives; une augmentation de 10 millions de dollars du financement équivalant aux revenus à percevoir; une augmentation de 8,5 millions de dollars en raison du renouvellement du financement pour poursuivre les efforts de protection des espèces en péril, une initiative horizontale dans un certain nombre de ministères; une augmentation de 2,2 millions de dollars en raison du financement nouveau et renouvelé pour la mise en œuvre de trois ententes sur les répercussions et les avantages pour les Inuits au Nunavut et au Labrador; une augmentation de 0,8 million de dollars découlant du nouveau financement pour le règlement des revendications territoriales et des litiges; une diminution nette de 59,3 millions de dollars du financement du programme des biens immobiliers et des actifs; une diminution nette de 56 millions de dollars pour un certain nombre d'initiatives incluses dans le Budget principal des dépenses précédent, qui a modifié les niveaux de financement annuels approuvés; une diminution de 23,7 millions de dollars en raison de l'incidence du budget de 2023 sur la réorientation des dépenses gouvernementales.

Grâce au financement reçu dans le Budget principal des dépenses, Parcs Canada continuera de protéger, de mettre en valeur et de gérer les lieux historiques nationaux, les parcs nationaux, les canaux patrimoniaux, les aires marines nationales de conservation et un parc urbain national pour le bénéfice et la jouissance de la population canadienne. Merci.

[Français]

Le président : Merci beaucoup, monsieur Francis.

[Traduction]

Nous allons maintenant passer aux questions.

La sénatrice Marshall : Ma première question s'adresse à M. Cameron, d'Énergie atomique du Canada limitée. Vous avez parlé du réacteur CANDU dans votre déclaration préliminaire. Il semble y avoir beaucoup de pression au Canada en faveur des petits réacteurs modulaires. Je crois comprendre que, pour atteindre la carboneutralité, le Canada aura besoin de milliers de mégawatts supplémentaires d'énergie. Pourquoi mettre l'accent sur le développement de ces petits réacteurs modulaires... Le réacteur CANDU a connu beaucoup de succès, et on consacre maintenant des milliards de dollars au développement de quelque chose dont nous ne savons pas si ce sera un succès ou non. Pouvez-vous m'éclairer à ce sujet?

M. Cameron : Je remercie la sénatrice de sa question. Je dirais qu'à AECL et dans l'ensemble du secteur, nous avons tous fait différentes analyses sur la façon dont le Canada, collectivement, atteindra ses objectifs de carboneutralité d'ici

in the province of Ontario alone, we are looking at 17,000 to 18,000 megawatts of electricity that will be needed in that time frame.

I wish a couple of years ago that I had coined a phrase “large and small, we’re going to need them all” in nuclear. A few years ago, the sector did look and is still looking at small modular reactors, and Chalk River is playing a role in that endeavour to make sure that the research and development is there to support that going forward. You see important developments at the Darlington nuclear station, where they have embarked on licensing and started the initial phases of construction for two small modular reactor units there. I think that was a business decision, senator and Mr. Chair, in terms of looking at that technology.

I will also say, speaking about CANDU for a moment, intellectual property for the CANDU reactor is still owned by the Government of Canada —

Senator Marshall: I only have five minutes. I am really interested in the small modular reactors. Where are we with regard — you are saying Canada is participating in the development, but then so are other countries.

Mr. Cameron: Absolutely.

Senator Marshall: Where are we with regard to other countries? I understand that the United States — I read somewhere they are going to start construction of a facility next year in Wyoming. Why are we spending billions of dollars developing something — it’s an unknown whether it is going to be successful. Why don’t we just rely on our trading partner instead of spending billions of dollars on something which is not a sure thing?

Mr. Cameron: I would say, senator, in terms of — Canada will lead in the small modular reactor development with the construction of these reactors at Darlington.

Strictly speaking from the role of Atomic Energy of Canada Limited, we will make sure that the nuclear science is there and that the lab is able to support the sector if they choose to pursue small modular reactors in the province of Ontario and the province of Saskatchewan. But some of those are business decisions that are being made by utilities in the province.

Senator Marshall: But you would be participating, would you not?

Mr. Cameron: We are ensuring that the Chalk River nuclear laboratories are going to be there to support this country’s nuclear sector to 2050.

2050. Je pense que la province de l’Ontario s’attend à avoir besoin, à elle seule, de 17 000 à 18 000 mégawatts d’électricité au cours de cette période.

J’aurais aimé, il y a quelques années, avoir inventé l’expression « grands et petits, nous aurons besoin de tous » dans le secteur nucléaire. Il y a quelques années, le secteur s’est penché sur les petits réacteurs modulaires, et il continue de le faire, et Chalk River joue un rôle dans cet effort pour s’assurer que la recherche et développement sont là pour appuyer cela à l’avenir. D’importants travaux sont en cours à la centrale nucléaire de Darlington, où on a commencé à délivrer des permis et à entreprendre les phases initiales de construction de deux petits réacteurs modulaires. Je pense, sénatrice et monsieur le président, que la décision d’examiner cette technologie était une décision commerciale.

En ce qui concerne le CANDU, la propriété intellectuelle de ce réacteur appartient toujours au gouvernement du Canada...

La sénatrice Marshall : Je n’ai que cinq minutes. Ce sont les petits réacteurs modulaires qui m’intéressent vraiment. Où en sommes-nous à cet égard? Vous dites que le Canada participe au développement, mais d’autres pays aussi.

M. Cameron : Absolument.

La sénatrice Marshall : Où en sommes-nous par rapport aux autres pays? Je crois comprendre que les États-Unis — j’ai lu quelque part qu’ils vont commencer la construction d’une installation l’an prochain au Wyoming. Pourquoi dépensons-nous des milliards de dollars pour développer quelque chose sans savoir si ce sera un succès? Pourquoi ne pas nous fier à notre partenaire commercial au lieu de dépenser des milliards de dollars pour quelque chose qui n’est pas sûr?

M. Cameron : Je dirais, sénatrice, que le Canada sera un chef de file dans le développement des petits réacteurs modulaires grâce à la construction de ces réacteurs à la centrale de Darlington.

En ce qui concerne le rôle d’Énergie atomique du Canada limitée, nous veillerons à ce que la science nucléaire soit là et à ce que le laboratoire soit en mesure d’appuyer le secteur si on choisit de construire des petits réacteurs modulaires en Ontario et en Saskatchewan. Mais certaines de ces décisions sont de nature commerciale, et ce sont les services publics des provinces qui les prendront.

La sénatrice Marshall : Mais vous participeriez, n’est-ce pas?

M. Cameron : Nous nous assurons que les laboratoires nucléaires de Chalk River seront là pour appuyer le secteur nucléaire du pays d’ici 2050.

Senator Marshall: One last question. Would you know how much the Government of Canada has invested in the development of the small modular reactors?

Mr. Cameron: I would not know that, senator.

Senator Marshall: For Shared Services Canada, you mentioned in your opening remarks that the Auditor General carried out the audit with you and Treasury Board. You weren't the only ones named. They did indicate that neither Treasury Board nor your organization had provided a leadership role with regard to implementing more modern systems, and she highlighted it as a very significant concern.

Two questions. What have you done since the report, but the first question is if she were to come in and carry out a follow-up audit at this point in time, would she say that you are making good progress, you are making progress, you are not making any progress? What do you think her audit result — I would like you to answer that question. Then I'll ask you what you are doing.

Mr. Jones: Thank you for the question. I'm a little scared to try to put words in the Auditor General's mouth. What I would hope she would see, when her and the team comes back, would be that, number one, the hosting strategy for the Government of Canada gives us a platform now for departments to more easily plan out a migration to move forward with. Shared Services Canada has taken on some of the challenges of the back-office applications — a built application platform as a service — which is, for example, common apps for multiple departments to use.

Senator Marshall: Is that done now or is that something you are going to do?

Mr. Jones: The hosting strategy is under way right now. We are renewing the — so it is under way right now, and there are pieces in place and application platform as a service. The first application is available for departments with the next ones coming online in the next months.

Senator Marshall: What would she say if she came in and did her follow-up audit? Would she say you are making progress, you are making good progress or you are not making enough progress?

Mr. Jones: I would hope that she would say we are making progress. It is never fast enough, but that departments have to do their part of modernizing their applications.

La sénatrice Marshall : Une dernière question. Savez-vous combien le gouvernement du Canada a investi dans le développement des petits réacteurs modulaires?

M. Cameron : Je l'ignore, sénatrice.

La sénatrice Marshall : En ce qui concerne Services partagés Canada, vous avez mentionné dans votre déclaration préliminaire que la vérificatrice générale a effectué l'audit avec vous et le Conseil du Trésor. Vous n'êtes pas les seuls à avoir été nommés. Elle a indiqué que ni le Conseil du Trésor ni votre organisation n'avaient joué un rôle de chef de file dans la mise en œuvre de systèmes plus modernes, et elle a souligné qu'il s'agissait d'une préoccupation très importante.

Deux questions. Qu'avez-vous fait depuis le dépôt de son rapport, mais la première question est la suivante : si elle venait faire un audit de suivi maintenant, dirait-elle que vous faites de bons progrès, que vous faites des progrès, ou que vous ne faites aucun progrès? Quel serait, selon vous, le résultat de son audit? J'aimerais que vous répondiez à cette question. Je vous demanderai ensuite ce que vous faites.

M. Jones : Je vous remercie de la question. J'ai un peu peur d'essayer de faire dire à la vérificatrice générale ce qu'elle n'a pas dit. Ce que j'aimerais qu'elle voie, lorsqu'elle et son équipe reviendront, c'est que, premièrement, la stratégie d'hébergement du gouvernement du Canada nous donne maintenant une plateforme qui permet aux ministères de planifier plus facilement une migration pour aller de l'avant. Services partagés Canada a relevé certains des défis liés aux applications d'arrière-guichet — une plateforme d'application construite en tant que service — qui consiste, par exemple, en des applications communes que plusieurs ministères peuvent utiliser.

La sénatrice Marshall : Cela se fait-il maintenant ou est-ce quelque chose que vous allez faire?

M. Jones : La stratégie d'hébergement est en cours. Nous sommes en train de renouveler — c'est donc en cours en ce moment, et il y a des éléments en place et une plateforme d'application en tant que service. La première application est déjà à la disposition des ministères, et les prochaines seront en ligne au cours des prochains mois.

La sénatrice Marshall : Que dirait-elle si elle venait faire un audit de suivi? Dirait-elle que vous faites des progrès, que vous faites de bons progrès ou que vous ne faites pas suffisamment de progrès?

M. Jones : J'espère qu'elle dira que nous faisons des progrès. Ce n'est jamais assez rapide, mais les ministères doivent faire leur part pour moderniser leurs applications.

[Translation]

Senator Forest: Thank you for being here. My first question is for Mr. Francis and has to do with the forest fires that, as you mentioned, ravaged 30% of the town of Jasper. According to the media, the situation could have been worse if not for the preventive work done by Parks Canada and its partners. It seems that for the past 10 years you have implemented 15 or so controlled burns, including to consume sectors of forest destroyed by the pine beetle. Have your budgets for forest fire prevention evolved over time as a result of climate change? Does Parks Canada have the necessary budget to deal with the pine beetle and the risks of forest fires?

Mr. Francis: Thank you for the question.

[English]

The budget for dealing with the forest fire program has changed over a number of years. It tends to be also compensated in the year if it is a bad forest fire year. I'll not use this summer past, but the previous summer as an example where Parks Canada had some real records broken in terms of fires. We had over 1 million hectares burned, which was nine times the average. It was bad throughout the country, not just for Parks Canada. Many of you, whatever large city you were in, would have had some of that forest fire smoke. It was twice the previous record of fires for Parks Canada since 1981. We had \$80 million of direct costs. Our Main Estimates did not have the money to cover off the need of the agency last fiscal year, but we were given compensation for a balance through an off cycle that was given to us in Supplementary Estimates (C) last fiscal year. It was just shy of \$40 million.

So we do have a base budget that then has been compensated, for instance, in Budget 2022 where a sunseting —

[Translation]

Senator Forest: My question does not have to do with the increased budgets in response to the phenomena that are occurring. I would like to know if you have adapted the budgets in order to be proactive and to do the types of things you did in Jasper, with the controlled burns that help reduce the impact of climate change events like the ones we saw.

[English]

Mr. Francis: Let me give you one example.

[Français]

Le sénateur Forest : Merci de votre présence ici. Ma première question s'adresse à M. Francis et concerne les incendies de forêt qui, comme vous l'avez mentionné, ont ravagé 30 % de la ville de Jasper. Selon les médias, la situation aurait pu être pire, n'eût été le travail préventif de Parcs Canada et de ses partenaires. Il semble que depuis 10 ans vous ayez fait une quinzaine de brûlages dirigés, notamment pour consumer des pans de forêt détruits par le dendroctone. Vos budgets consacrés à la prévention des incendies de forêt ont-ils évolué au fil du temps, compte tenu du réchauffement climatique? Parcs Canada dispose-t-il du financement nécessaire pour s'attaquer au dendroctone du pin et aux risques de feux de forêt?

M. Francis : Merci pour la question.

[Traduction]

Le budget du programme de lutte contre les incendies de forêt a changé au fil des ans. Il a aussi tendance à être compensé au cours de l'année si celle-ci est mauvaise en termes de feux de forêt. Je ne citerai pas l'été dernier, mais l'été précédent comme exemple d'année où Parcs Canada a battu de vrais records en matière d'incendies. Plus d'un million d'hectares ont brûlé, soit neuf fois la moyenne. La situation a été grave dans tout le pays, pas seulement pour Parcs Canada. Un bon nombre d'entre vous, quelle que soit la grande ville où vous vous trouviez, ont été exposés à la fumée des feux de forêt. Le nombre d'incendies a été deux fois plus élevé que le record précédent pour Parcs Canada depuis 1981. Nous avons eu pour 80 millions de dollars de coûts directs. Notre budget principal des dépenses ne prévoyait pas les fonds nécessaires pour répondre aux besoins de l'agence au cours du dernier exercice, mais nous avons reçu une compensation pour le solde par le biais d'un hors cycle qui nous a été accordé dans le Budget supplémentaire des dépenses (C) du dernier exercice. C'était juste un peu moins de 40 millions de dollars.

Nous avons donc un budget de services votés qui a ensuite été compensé, par exemple, dans le budget de 2022, qui prévoit une temporisation...

[Français]

Le sénateur Forest : Ma question ne concerne pas l'augmentation des budgets en réaction aux phénomènes qui se produisent. J'aimerais savoir si vous avez adapté les budgets afin d'être proactifs et de poser des gestes comme ce que vous avez fait à Jasper, avec des brûlages dirigés qui permettent de réduire l'impact d'événements climatiques comme ceux que l'on a vus.

[Traduction]

M. Francis : Permettez-moi de vous donner un exemple.

I just mentioned Budget 2022, but it was Budget 2021 that gave a little over \$50 million toward these initiatives. That is actually going to sunset in fiscal year 2025-26.

So in terms of the needs for Parks Canada to do pre-burns, cutting forests and prevention get reassessed. We get renewed appropriations on a sunseting scale, plus we do have a bit of resources within our base.

[Translation]

Senator Forest: Does Parks Canada currently offer funding to a position that would help Canada be proactive in reducing the impact of these events?

[English]

Mr. Francis: Yes, we do in our forest fire program — to be reactive. I can probably look up some numbers in terms of what we spent for wildfire management. Just for context, in terms of budget, if I were to link it to people, we have 300 people working within the wildfire program who do everything from reacting to fires, to controlled burns, to planning and getting ready. We're the sole entity in the federal government that employs firefighters. So we do have a proactive approach.

[Translation]

Senator Forest: That is a burning topic and perhaps you should address it carefully because it will have a major impact.

Mr. Cameron, Atomic Energy of Canada Limited is conducting activities on the traditional lands of Indigenous Peoples. As you mentioned, the organization is committed to reconciliation with the First Nations peoples.

However, the First Nations and more than 100 Quebec municipalities along the Ottawa River have issued objections to the project because they fear that their primary source of drinking water will be contaminated.

The First Nations lament the fact that they were not properly consulted.

I understand that the project was approved by the Nuclear Safety Commission. Are you prepared to move forward with this project, even though the First Nations oppose it?

What is the estimated cost of construction and of maintaining the dump, and how will it be funded?

Je viens de mentionner le budget de 2022, mais c'est le budget de 2021 qui a accordé un peu plus de 50 millions de dollars pour ces initiatives. Cette mesure prendra fin au cours de l'exercice 2025-2026.

Donc, pour ce qui est des besoins de Parcs Canada en matière de brûlages dirigés, nous réévaluons les coupes forestières et la prévention. Nous obtenons des crédits renouvelés sur une échelle de temporisation, et nous disposons d'un peu de ressources dans notre base.

[Français]

Le sénateur Forest : Actuellement, est-ce que Parcs Canada offre des crédits à un poste qui permettrait d'être au Canada d'être proactif pour réduire l'impact de ces événements?

[Traduction]

M. Francis : Oui, nous le faisons dans le cadre de notre programme de lutte contre les incendies de forêt — pour être prêts à intervenir. Je peux probablement trouver des chiffres sur ce que nous avons dépensé pour la gestion des feux de forêt. Pour situer le contexte, en termes de budget, pour ce qui est du personnel, nous avons 300 personnes qui travaillent dans le cadre du programme des feux de forêt et qui s'occupent de tout, de la réaction aux incendies, des brûlages dirigés, de la planification et de la préparation. Nous sommes la seule entité du gouvernement fédéral qui emploie des pompiers. Nous avons donc une approche proactive.

[Français]

Le sénateur Forest : C'est un sujet brûlant et vous devriez peut-être vous y attarder avec attention, parce que cela aura un impact majeur.

Monsieur Cameron, Énergie atomique du Canada limitée mène des activités sur les terres traditionnelles des peuples autochtones. L'organisation s'est engagée, comme vous nous l'avez mentionné, à faire progresser la réconciliation avec les peuples des Premières Nations.

Pourtant, les Premières Nations et plus d'une centaine de municipalités québécoises qui longent la rivière des Outaouais ont émis des avis d'opposition au projet, car elles craignent une contamination des cours d'eau, qui est leur principale source d'eau potable.

Les Premières Nations déplorent de ne pas avoir été consultées convenablement.

Je comprends que le projet a été approuvé par la Commission de sûreté nucléaire. Êtes-vous prêts à aller de l'avant avec ce projet, même si les Premières Nations s'y opposent?

Quel est le coût estimé de la construction et du maintien du dépotoir, et comment sera-t-il financé?

Mr. Cameron: Thank you for the question.

[English]

I will say that the project is effectively paused for the moment while it's under judicial reviews. Canada's national nuclear laboratory at Chalk River needs a Near Surface Disposal Facility. It needs somewhere to put its low-level radioactive waste. Our contractor, Canadian Nuclear Laboratories, has spent seven to eight years working on a licensing process that went through the Canadian Nuclear Safety Commission, as you explained.

We have been working hard with First Nations, Indigenous communities and municipalities on that project. We welcome continued engagement.

The Canadian Nuclear Safety Commission rendered its decision to indicate that the project could proceed, but it is now subject to no less than three judicial reviews. During that period, there is very minimal pre-construction work that is going on to be ready for that project to proceed. We believe it is the right project, but we will allow those judicial reviews to proceed and await the outcome before we decide what will happen next. In the meantime, we continue to engage with Quebec Algonquin nations in particular given the concerns they have expressed.

[Translation]

Senator Forest: Do you have a cost estimate?

[English]

Mr. Cameron: At the moment, senator, the cost estimates for the Near Surface Disposal Facility are approximately \$700 million; those are the current estimates of the project. That recognizes that even once it starts construction, it will take about 80 years to complete.

[Translation]

The Chair: Thank you, Mr. Cameron.

Senator Gignac: Mr. Jones, in the main estimates, the capital expenditures are roughly \$212 million; this is a 20% drop over last year. Can you explain this drop to us? What are the major capital expenditures that you foresee in the next year?

Mr. Jones: That is very interesting because information technology (IT) has changed a lot. In the 1980s or the 2000s, most of the spending was invested in computers and the technical equipment that was installed. Now, we are in a position where we are renting more of our equipment. Capital funds are

M. Cameron : Merci pour la question.

[Traduction]

Je dirais que le projet est en suspens pour le moment pendant qu'il fait l'objet d'examen judiciaires. Le laboratoire nucléaire national du Canada, à Chalk River, a besoin d'une installation de gestion des déchets près de la surface. Elle a besoin d'un endroit pour stocker ses déchets radioactifs de faible activité. Notre entrepreneur, les Laboratoires Nucléaires Canadiens, a passé sept ou huit ans à travailler sur un processus d'autorisation qui a été soumis à la Commission canadienne de sûreté nucléaire, comme vous l'avez expliqué.

Nous avons travaillé fort sur ce projet avec les Premières Nations, les communautés autochtones et les municipalités. Nous nous réjouissons de la poursuite de leur engagement.

La Commission canadienne de sûreté nucléaire a rendu sa décision en indiquant que le projet pouvait aller de l'avant, mais il fait maintenant l'objet d'au moins trois examens judiciaires. Au cours de cette période, il y a très peu de travaux de préconstruction en cours pour que le projet puisse aller de l'avant. Nous croyons que c'est le bon projet, mais nous laisserons ces examens judiciaires se dérouler et nous en attendrons les résultats avant de décider de la suite. Entretemps, nous continuons de collaborer avec les nations algonquines du Québec en particulier, compte tenu des préoccupations qu'elles ont exprimées.

[Français]

Le sénateur Forest : Avez-vous un estimé des coûts?

[Traduction]

M. Cameron : À l'heure actuelle, sénateur, le coût estimatif du projet d'installation de gestion des déchets près de la surface est d'environ 700 millions de dollars. Cela tient compte du fait que même une fois la construction commencée, il faudra environ 80 ans pour la terminer.

[Français]

Le président : Merci, monsieur Cameron.

Le sénateur Gignac : Monsieur Jones, dans le budget principal, les dépenses en capital s'élèvent environ à 212 millions de dollars; il s'agit d'une baisse de 20 % par rapport à l'an dernier. Pouvez-vous nous expliquer cette baisse? Quelles sont les principales dépenses de capital que vous envisagez dans la prochaine année?

M. Jones : C'est vraiment intéressant, car les domaines des technologies de l'information (TI) ont beaucoup changé. Dans les années 1980 ou 2000, la plupart des dépenses étaient investies dans les ordinateurs et les équipements techniques qui étaient installés. Maintenant, nous sommes dans une position où

being swapped for operational funds. The equipment lasts longer now.

The main change is that we are spending less on capital, but a bit more on changes in maintenance and software updates.

[English]

Senator Gignac: Could you please elaborate on the resources being committed to explore the application of machine learning, robotic processes and artificial intelligence, or AI?

Mr. Cameron: Absolutely. We're tackling that in a few ways. One is by being a leader for the rest of the government on making sure we have systems and programs in place that other departments can lean on, such as a Centre for AI Expertise, robotic automation expertise, et cetera. Inside the department, we are leveraging that to gain efficiencies.

My favourite example to use is our Access to Information and Privacy shop, which has used robotic process automation to very much streamline our release of information as requests come in. So our success rate — I'm very proud of it — was 98.3% last year in terms of meeting on-time performance. It also reduces the manual work, which is very tedious.

Those are some of the examples, but those are absolutely key areas for investment.

Finally, when you take robotic process automation and you stretch it into artificial intelligence, we're using various aspects for artificial intelligence, one of which is related to this. We have an AI tool that we use to improve the accuracy of our estimates. When departments come in with a proposal, we use artificial intelligence to look at it and find out the general cost. It has improved our forecasting efficiency as well.

[Translation]

Senator Gignac: In his 2023 audit, the Auditor General was a bit more critical because I believe nearly 65% of your applications had not yet been launched.

Mr. Jones: Yes.

Senator Gignac: We can take advantage of your presence here to get an update and find out where you are in terms of implementing the application modernization. Could you give us

nous louons plus de nos équipements. C'est un échange qui se fait entre le capital et les fonds opérationnels. L'équipement dure maintenant plus longtemps.

Le principal changement, c'est qu'on fait moins de dépenses sur le capital, mais un peu plus de changements dans la maintenance, l'entretien et les mises à jour des logiciels qui sont en place.

[Traduction]

Le sénateur Gignac : Pourriez-vous nous en dire davantage sur les ressources engagées pour explorer l'application de l'apprentissage automatique, des processus robotiques et de l'intelligence artificielle, ou IA?

M. Cameron : Absolument. Nous nous y attaquons de plusieurs façons. C'est d'abord en jouant le rôle de chef de file pour le reste du gouvernement en veillant à avoir des systèmes et des programmes sur lesquels les autres ministères peuvent compter, comme un centre d'expertise en intelligence artificielle, une expertise en robotique, etc. Au sein du ministère, nous tirons parti de cela pour réaliser des gains d'efficacité.

L'exemple que je préfère citer est notre service d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels, qui a eu recours à l'automatisation robotisée des processus pour simplifier considérablement la communication de l'information à mesure que les demandes arrivaient. Donc, notre taux de réussite — et j'en suis très fier — a été de 98,3 % l'an dernier pour ce qui est du respect des délais. Cela réduit aussi le travail manuel, qui est très fastidieux.

Ce ne sont là que quelques exemples, mais ce sont des domaines d'investissement absolument essentiels.

Enfin, lorsque vous prenez l'automatisation robotisée des processus et que vous l'étendez à l'intelligence artificielle, nous utilisons divers aspects de l'intelligence artificielle, dont l'un est lié à cela. Nous avons un outil d'IA que nous utilisons pour améliorer l'exactitude de nos estimations. Lorsque les ministères présentent une proposition, nous utilisons l'intelligence artificielle pour l'examiner et déterminer le coût général. Cela a également amélioré notre efficacité prévisionnelle.

[Français]

Le sénateur Gignac : Dans son audit de 2023, le vérificateur général avait été un peu plus critique, car je crois qu'il y avait près de 65 % de vos applications que vous n'aviez pas encore entamées.

M. Jones : Oui.

Le sénateur Gignac : Nous pourrions profiter de votre présence ici pour faire le point et pour savoir où vous en êtes dans la mise en œuvre de la modernisation des applications.

an update on the comments made by the Office of the Auditor General?

Mr. Jones: The Auditor General was right because there is a bit of an imbalance between the economic model for Shared Services Canada and the model for the other federal departments. We provide a free service for the other departments, so investing in applications does not cost them anything.

[English]

I'm confusing myself here; excuse me.

It's important that we look at — there are some pieces that SSC did not put in place that we are putting in place now. First, our hosting services were always on demand, and now we're proactively building an enterprise-wide hosting service, so departments will have a place to build their applications on.

Second, we are focusing on building applications that can be used by multiple departments. We call it "application platform as a service." It's those things regarding which, commercially, there is no market for a commercial provider to be providing those to us to just lease or purchase. For example, we do Access to Information via audit software called TeamMate+. We have seen incredibly good results in terms of consolidation but also cost reduction with that.

The first one in place now is the audit software, TeamMate+. Being worked on right now are our two projects for Access to Information and Privacy, ATIPXpress and AMANDA. Then, there will be more to come after that.

Senator Smith: If I could stick with you for a question. I'd like to explore some key risks that you've identified in your departmental plan, and one key risk that stuck out to me is "incentives for modernization and enterprise." Essentially different departments and agencies have different priorities and alignments related to IT. This lack of alignment across the federal government risks the modernization of government.

Could you talk a little bit more about how pervasive this risk is to your operations and how differences in interests across the government is a barrier to modernization? I'd like just to have some examples in differences, priorities and alignments across the departments.

Pourriez-vous faire le point par rapport aux remarques que le Bureau du vérificateur général a faites?

M. Jones : La vérificatrice générale avait raison, parce que le modèle économique entre Services partagés Canada et les autres ministères du gouvernement fédéral était un peu déséquilibré. Nous offrons un service gratuit pour les autres ministères, donc l'investissement nécessaire dans les applications au sein des ministères n'engendrait pas de coûts pour eux.

[Traduction]

J'ai perdu le fil; excusez-moi.

Il est important que nous nous penchions sur certains éléments que SPC n'a pas mis en place et que nous sommes en train de mettre en place. Premièrement, nos services d'hébergement ont toujours été à la demande, et nous sommes maintenant en train de créer, de façon proactive, un service d'hébergement à l'échelle de l'entreprise, de sorte que les ministères auront un endroit où construire leurs applications.

Deuxièmement, nous mettons l'accent sur la création d'applications qui peuvent être utilisées par plusieurs ministères. C'est ce que nous appelons la « plateforme d'application en tant que service ». Il s'agit des éléments pour lesquels, commercialement, il n'existe pas de marché qui permettrait à un fournisseur commercial de nous les fournir en location ou à l'achat. Par exemple, nous assurons l'accès à l'information au moyen d'un logiciel d'audit appelé TeamMate+. Nous avons obtenu de très bons résultats sur le plan de la consolidation, mais aussi de la réduction des coûts.

Le premier logiciel en place est le logiciel d'audit TeamMate+. Nous travaillons actuellement sur nos deux projets pour l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels, Atipxpress et AMANDA. Ensuite, il y en aura d'autres.

Le sénateur Smith : J'aimerais vous poser une question. J'aimerais explorer certains des principaux risques que vous avez relevés dans votre plan ministériel, et l'un d'entre eux m'a particulièrement frappé, soit les « incitatifs en faveur de la modernisation et de l'entreprise ». En fait, les priorités et les orientations en matière de technologies de l'information varient d'un ministère et d'un organisme à l'autre. Ce manque d'harmonisation au sein du gouvernement fédéral met en péril la modernisation du gouvernement.

Pourriez-vous nous en dire un peu plus sur l'omniprésence de ce risque dans vos activités et sur la manière dont les divergences d'intérêts au sein du gouvernement constituent un obstacle à la modernisation? J'aimerais avoir quelques exemples de différences, de priorités et d'harmonisation entre les ministères.

Mr. Jones: Absolutely, and thank you for the question. In my last response, I talked about the mismatch of the free service, so why wouldn't they continue on with the thing that exists today rather than investing in modernizing? I have a couple of simple examples.

One is fixed-line phones. Every department has them. There are hundreds of thousands of fixed lines out there. We've had a project to eliminate those for a decade, but the department has to do work because there are critical fixed lines. They're used in operation centres for emergency backups, and we don't always know which number is associated with which service so we need departments to work with us. We need — so we've reduced by 40,000 fixed lines.

Senator Smith: That represents how many?

Mr. Jones: It's about 25% to 30% of the lines, but we need to reduce that to the bare minimum in the next three years. What we have done is set up a system of incentives, so for the next three years, my budget pays, but if departments don't meet our targets, they will have to start picking up the cost for those so we're changing the economic incentive. That's an example of a legacy service that we're paying for out of the appropriation that should be funding smart phones, multi-factor devices or other communications like Wi-Fi, et cetera.

Another example would be the applications themselves. Government applications have accumulated services over the years as they get built onto by IT people. The way I see it, it's kind of like that storage room that people have, and they just keep pushing stuff in, and one day you have to go in and clean it out but you don't want to. It looks horrible, and it's going to take you a ton of time to clean it out to see what you have.

That's the majority of the applications, and we need to start doing that so it's not fun. It's not good work. It's not interesting. We want to work on the new thing and leave the old thing running.

Senator Smith: I just wanted to follow up on that. One of the risks is, in human resources, it's become a bit of a trend amongst federal departments and agencies to say the labour market is limited and very competitive, which is especially true for people with specialized IT skill sets. Could you talk about a couple of things: Where are you with consultants and where are you with your staff in terms of the competency level to be able to move forward with these objectives that you're talking about?

M. Jones : Absolument, et merci de la question. Dans ma dernière réponse, j'ai parlé de l'inadéquation du service gratuit, alors pourquoi ne pas continuer avec ce qui existe aujourd'hui plutôt que d'investir dans la modernisation? J'ai quelques exemples simples.

Le premier concerne les téléphones fixes. Chaque ministère en a. Il y a des centaines de milliers de lignes fixes. Cela fait une dizaine d'années que nous avons un projet visant à éliminer ces lignes, mais le ministère doit faire un certain travail parce qu'il y a des lignes fixes essentielles. Elles sont utilisées dans les centres d'opérations à titre de lignes de secours, et nous ne savons pas toujours quel numéro est associé à quel service, c'est pourquoi nous avons besoin que les ministères travaillent avec nous. Nous avons besoin... nous avons donc réduit de 40 000 le nombre de lignes fixes.

Le sénateur Smith : Cela représente combien?

M. Jones : Cela représente environ 25 à 30 % des lignes, mais nous devons réduire ce chiffre au strict minimum au cours des trois prochaines années. Ce que nous avons fait, c'est mettre en place un système d'incitatifs. Ainsi, pour les trois prochaines années, c'est mon budget qui paie, mais si les ministères n'atteignent pas nos objectifs, ils devront commencer à en assumer le coût. Nous changeons donc l'incitatif économique. C'est un exemple de service traditionnel que nous payons à même les crédits qui devraient servir à financer les téléphones intelligents, les appareils multifactoriels ou d'autres moyens de communication comme le Wi-Fi, et ainsi de suite.

Les applications elles-mêmes constituent un autre exemple. Les applications gouvernementales ont accumulé des services au fil des ans, au fur et à mesure qu'elles étaient développées par les informaticiens. Pour moi, c'est un peu comme ce débarras que les gens ont, où ils ne cessent de mettre des choses, et un jour, il faut y aller et nettoyer, mais on n'en a pas envie. C'est rebutant, et il vous faudra beaucoup de temps pour le nettoyer et voir ce que vous avez.

C'est le cas de la majorité des applications, et nous devons commencer à le faire, mais ce n'est pas très amusant. Ce n'est pas du bon travail. Ce n'est pas intéressant. Nous voulons travailler sur la nouvelle chose et laisser l'ancienne fonctionner.

Le sénateur Smith : J'aimerais poursuivre dans la même veine. L'un des risques est que, dans le domaine des ressources humaines, les ministères et les organismes fédéraux ont tendance à dire que le marché du travail est limité et très concurrentiel, ce qui est particulièrement vrai pour les personnes possédant des compétences informatiques spécialisées. Pourriez-vous nous parler de deux ou trois choses, à savoir où vous en êtes avec les consultants, et où vous en êtes avec votre personnel pour ce qui est du niveau de compétence nécessaire pour atteindre les objectifs dont vous parlez?

Mr. Jones: Thank you. That's a great question. Maybe I'll start with consultants, and I'll divide it up. I think there are contractors, which tend to be paid. Their contract is hourly, and we pay them out. Essentially, it can be almost looked at as a supplementary workforce versus consultants who come in, they are actually there for a short time and answer a specific question. I think you're probably asking more about the former where it's this kind of perpetual shadow public service type of thing. And the last is managed services where we choose to outsource because it's a benefit. We don't have the right skills so, for example, I'm not building a cellular network. I'm going to purchase that from a provider.

On the consultant side, Shared Services Canada has far too many. It's not that they're not doing important work. They absolutely are. Our technical authorities are watching. We have not been using contractors where they need to be, which is for them to come in for a surge and then they go.

Senator Smith: How can they fix that?

Mr. Jones: We're fixing that by changing the way the budget is allocated, and also —

Senator Smith: Is it budgets or people, though?

Mr. Jones: People turn into budgets and money. By moving the money from the operations budget into salary is one piece. The other piece is that we are undertaking a full zero-base review of everything that SSC does and that includes the money for consultants — contractors, sorry — and for staff to say where is the right —

Senator Smith: It would be great, Mr. Jones, if you were able to do a one-pager and send it to us because we're getting to the point of "What's the summary and how do you prioritize what you're going to do in the near term?" If you could send us a one-pager on that, it would be most appreciated.

Mr. Jones: Sure. The zero-base exercise is ongoing right now so we're still awaiting the results. It will be in place before next year's budget.

Senator Smith: If you could give us something that leads us into next year, that would be great.

Mr. Jones: Absolutely.

Senator Ross: Good morning. My question is for Shared Services Canada. Last week we had witnesses in from Immigration, Refugees and Citizenship Canada, or IRCC, and

M. Jones : Merci. C'est une très bonne question. Je commencerai peut-être par les consultants, et je diviserai le tout. Je pense qu'il y a des entrepreneurs, qui ont tendance à être payés. Leur contrat est à l'heure, et nous les payons. Essentiellement, on peut considérer qu'il s'agit d'une main-d'œuvre supplémentaire par rapport aux consultants qui interviennent pour une courte durée et répondent à une question précise. Je pense que votre question porte davantage sur le premier cas, où il s'agit d'une sorte de service public perpétuel dans l'ombre. Enfin, dans le domaine des services gérés, nous choisissons d'externaliser parce que c'est avantageux. Nous n'avons pas les compétences nécessaires et, par exemple, je ne construis pas de réseau cellulaire. Je vais l'acheter auprès d'un fournisseur.

Du côté des consultants, Services partagés Canada en compte beaucoup trop. Ce n'est pas qu'ils ne font pas un travail important. Parce que c'est le cas. Nos responsables techniques surveillent la situation. Nous n'avons pas eu recours à des entrepreneurs là où ils devraient être utilisés, c'est-à-dire pour qu'ils viennent en renfort et qu'ils partent ensuite.

Le sénateur Smith : Comment peuvent-ils régler ce problème?

M. Jones : Nous réglons ce problème en modifiant la façon dont le budget est alloué et...

Le sénateur Smith : S'agit-il de budget, ou de ressources humaines?

M. Jones : Les ressources humaines se transforment en budgets et en argent. Le transfert de l'argent du budget des opérations vers celui des salaires en est un élément. L'autre élément est que nous entreprenons une révision du budget base zéro de tout ce que fait SPC, et cela inclut l'argent pour les consultants — les entrepreneurs, pardon — et pour le personnel afin de dire où est le bon...

Le sénateur Smith : Ce serait formidable, monsieur Jones, si vous pouviez faire un document d'une page et nous l'envoyer, car nous en sommes à nous demander comment résumer le tout, et comment vous allez établir des priorités pour ce que vous allez faire à court terme. Si vous pouviez nous envoyer un document d'une page à ce sujet, nous vous en serions très reconnaissants.

M. Jones : Certainement. L'exercice de budgétisation de base zéro est actuellement en cours, nous attendons donc les résultats. Il sera mis en place avant le budget de l'année prochaine.

Le sénateur Smith : Si vous pouviez nous donner quelque chose qui nous mène à l'année prochaine, ce serait formidable.

M. Jones : Absolument.

La sénatrice Ross : Bonjour. Ma question s'adresse à Services partagés Canada. La semaine dernière, nous avons reçu des témoins d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada, ou

they were talking about how they are on year four of a five-year digital platform modernization program at a cost in excess of \$500 million.

What part of programs of this nature is owned by Shared Services Canada? What part is the department in terms of both the work and the money?

Mr. Jones: That is actually a great example of a department that is cleaning out its storage locker from my previous question.

We provide the infrastructure or the contracting services depending on what they're looking for. In the case of digital platform modernization, we certainly support IRCC's day-to-day operations, the current operational environment. In the new environment, they'll be relying more on public cloud services. That is under the Application Hosting Strategy. Shared Services Canada is responsible for putting in place the contracts necessary for government use of the public cloud, and that ensures those contracts have built-in security, we get good value for money and the best price we can.

The other piece for us is how we connect to that cloud. How do we connect out from the Government of Canada information environment to the outside world and have a secure connection to that cloud environment? That's the other piece that we would be responsible for.

Then, for the legacy system in the case of immigration, we would ensure that it stays up to date and work with IRCC on that but also support them in any migration or data migration. We play a role, but the project would be run by IRCC, and we would ensure that our part of that is integrated into their project.

Senator Ross: For example, I know we're talking about mains but in Supplementary Estimates (A), they had approximately \$90 million set aside at this time for the next steps in that project. What's the real cost of the project in addition to the \$90 million that they put in there? How much more of the cost is on top of that which would come through Shared Services Canada?

Mr. Jones: Because it's relying on public cloud, the cost of running that would be based on that project.

Typically, though, if this was a more traditional IT build that we would be building on premises inside our data centres on our hardware, the part that would be in our infrastructure would be the hardware, the networking equipment, the service fees for that connectivity, the fibre-optic cabling, all that other stuff and all the way up to the kind of base software operating systems and then IRCC would be responsible for everything that is

IRCC, qui nous ont expliqué qu'ils en étaient à la quatrième année d'un programme quinquennal de modernisation de la plateforme numérique, dont le coût dépasse les 500 millions de dollars.

Quelle est la part des programmes de cette nature qui appartient à Services partagés Canada? Quel est le rôle du ministère en ce qui concerne le travail et l'argent?

M. Jones : Il s'agit en fait d'un excellent exemple d'un ministère qui nettoie son débarras, comme je l'ai dit dans ma question précédente.

Nous fournissons l'infrastructure ou les services contractuels en fonction de ce qu'ils recherchent. Dans le cas de la modernisation de la plateforme numérique, nous soutenons certainement les opérations quotidiennes d'IRCC, l'environnement opérationnel actuel. Dans le nouvel environnement, IRCC comptera davantage sur les services infonuagiques publics. Cela relève de la Stratégie d'hébergement d'applications. Services partagés Canada est chargé de mettre en place les contrats nécessaires à l'utilisation de l'infonuagique public par le gouvernement, et de veiller à ce que ces contrats intègrent la sécurité, que nous en ayons pour notre argent et que nous obtenions le meilleur prix possible.

Pour nous, l'autre élément est la manière dont nous nous connectons à ce nuage. Comment passer de l'environnement d'information du gouvernement du Canada au monde extérieur et disposer d'une connexion sécurisée à cet environnement en nuage? C'est l'autre volet dont nous serions responsables.

Ensuite, dans le cas de l'immigration, nous veillerons à ce que le système existant reste à jour et nous travaillerons avec IRCC sur ce point, mais nous aiderons également IRCC à effectuer toute migration ou tout transfert de données. Nous jouons un rôle, mais le projet serait géré par IRCC, et nous veillerions à ce que notre part soit intégrée à son projet.

La sénatrice Ross : Par exemple, je sais que nous parlons du Budget principal des dépenses, mais dans le Budget supplémentaire des dépenses (A), environ 90 millions de dollars ont été réservés pour les prochaines étapes de ce projet. Quel est le coût réel du projet, en plus des 90 millions de dollars qui y sont consacrés? Quelle part de ces coûts s'ajoute à ceux qui seraient assumés par Services partagés Canada?

M. Jones : Parce qu'il s'appuie sur un nuage public, le coût de fonctionnement serait basé sur ce projet.

En règle générale, s'il s'agissait d'une construction informatique plus traditionnelle que nous construirions sur place dans nos centres de données sur notre matériel, la partie de notre infrastructure serait le matériel, l'équipement de réseautage, les frais de service pour la connectivité, le câblage en fibre optique, tous les autres éléments et jusqu'aux systèmes d'exploitation des logiciels de base, puis IRCC serait responsable de tout ce qui est

application-specific. The application layer, the licensing for that, et cetera, and that would be in there.

Senator Ross: When Canada Border Services Agency, or CBSA, was here to speak to us last week, we talked a lot about the Canadian Border Services Agency traveller modernization initiative, and there was a lot of talk about the airport kiosks, these types of things and the fact that other countries are so far ahead of us in terms of their modernization as well as the ease of people getting through in a timely manner. They talked about that completely being a tech or IT issue. Tell me what your role is in that piece of modernization.

Mr. Jones: The border kiosks are actually quite complicated in terms of what we provide because of the airport operators who tend to provide what we call the last-mile connectivity to the kiosks. The kiosks are not ours, they're CBSA's, so we don't have enough knowledge to give you a good answer about that piece of it, but we provide the connectivity from CBSA to the airport.

That's where it gets complicated in the service delivery model, and that's something we're working with CBSA on. How do we simplify that and make it easier so that those are more reliable to give them an upgrade path? That may be kind of where — because of the involvement of the entity of the airport operators, that tends to make things a little bit more complicated when there is an outage, for example. When it works, it works great, but for diagnosis, who did what and did they turn something off in the airport or something like that, we don't monitor that, so it's hard for us to be able to tell. That's actually quite a complicated networking problem, but it's one that we know how to solve.

Senator Ross: If you were to think of the whole of government, Shared Services and where we're at in terms of IT, if it was a business, let's say, what would you score government in terms of where they're at in modernization, ease of use — customer service, shall we say?

Mr. Jones: Letter or percentage?

Senator Ross: Either one. Percentage.

Mr. Jones: So depending on — I would give most departments about a C on where they are for the technology that users use, and it is variable. Some would get an A plus and some would get an F, but an average would be a C. If you look at the applications, D, D minus. They're maintaining their own, but it costs a lot for us to keep them running. They're simply not designed to work in a cloud, AI-based —

Senator Ross: Obsolete.

propre à l'application. La couche d'application, l'octroi de licences, et ainsi de suite.

La sénatrice Ross : Lorsque l'Agence des services frontaliers du Canada, ou ASFC, est venue nous parler la semaine dernière, nous avons beaucoup parlé de l'initiative de modernisation des services aux voyageurs de l'Agence des services frontaliers du Canada, des bornes de contrôle frontalier dans les aéroports, de ce genre de choses et du fait que d'autres pays sont tellement en avance sur nous en termes de modernisation et de facilité pour les gens de passer rapidement. Ils ont dit qu'il s'agissait entièrement d'une question de technologie ou de TI. Quel est votre rôle dans cette modernisation?

M. Jones : Les bornes de contrôle frontalier sont en fait assez complexes en ce qui concerne ce que nous fournissons parce que les exploitants d'aéroports ont tendance à fournir ce que nous appelons la connectivité du dernier kilomètre aux bornes. Les bornes ne nous appartiennent pas, elles appartiennent à l'ASFC. Nous n'avons donc pas assez de connaissances pour vous donner une bonne réponse à ce sujet, mais nous assurons la connectivité entre l'ASFC et l'aéroport.

C'est là que le modèle de prestation de services se complique, et c'est un point sur lequel nous travaillons avec l'ASFC. Comment simplifier et faciliter les choses pour que ces bornes soient plus fiables et qu'elles puissent bénéficier d'une mise à niveau? C'est peut-être là que... Puisque les exploitants d'aéroports sont concernés, les choses sont un peu plus compliquées lorsqu'il y a une panne, par exemple. Quand ça marche, ça marche très bien, mais pour ce qui est du diagnostic, de savoir qui a fait quoi et si quelqu'un a éteint quelque chose dans l'aéroport ou quelque chose comme ça, nous n'avons pas de suivi, et il nous est donc difficile de le savoir. Il s'agit en fait d'un problème de réseau assez complexe, mais que nous savons comment résoudre.

La sénatrice Ross : Si vous pensiez à l'ensemble du gouvernement, à Services partagés et à notre situation en matière d'informatique, si c'était une entreprise, disons, quelle note donneriez-vous au gouvernement pour ce qui est de la modernisation, de la facilité d'utilisation, ou du service à la clientèle, disons?

M. Jones : Lettre ou pourcentage?

La sénatrice Ross : L'un ou l'autre. Pourcentage.

M. Jones : Donc, selon... Je donnerais un C à la plupart des ministères pour la technologie que les utilisateurs utilisent, et c'est variable. Certains obtiendraient un A plus et d'autres un F, mais la moyenne serait un C. Et du côté des applications, D, D moins. Ils assurent leur propre maintenance, mais cela nous coûte cher de les faire fonctionner. Ils ne sont tout simplement pas conçus pour travailler dans un monde moderne, en nuage...

La sénatrice Ross : Obsolète.

Mr. Jones: — modern world. They're just obsolete.

Infrastructure-wise, though, I'll give us a B. We have modernized the base infrastructure. It's stable. It's supported. The applications on top of it aren't necessarily where they need to be. But that would be kind of my overall grade. I can't give a single grade, but it does work.

This is what worries me is the fact that it's variable. It is like that old commercial that used to show your blood sugar line, and it shortens your lifeline. That's exactly what it is like in IT right now. Because it is so variable, it really means we're not being as efficient as we can and we don't have the agility we need to be able to deliver new services.

Senator Galvez: I want to continue the line of questioning of my colleague Senator Forest with respect to Jasper. You know that we have had fires this year in California, Spain, Greece and Brazil. The Amazon is burning right now. So the link with global warming is there. The science is very clear about that. And my question is — this Jasper fire is incredibly costly and we don't know what will happen next year, but I'm wondering, apart from the prevention that you are now doing, if you are going to do reforestation, and then I am wondering if you have some modelling that you're doing to tell you, more or less, when it's going to happen with fire next year?

Mr. Francis: Just quickly, before I invite Andrew Campbell, Senior Vice-President of Operations, who knows a lot about Jasper and has been out there and working with — the science of forest fires is evolving quickly as the reality of forest fires is changing. The idea of forest fires creating their own weather system is only, I'm going to say, talking to the scientists, about 10 years old. Now we're in a position — you would have seen the newspaper articles last week — where they're verifying that the storm system created by the fire was so large, it might have spawned tornadoes. So modelling, forecasting, we're in a whole new world on that point.

Andrew Campbell, Senior Vice-President, Operations, Parks Canada: On a couple of fronts — yes, on reforestation, there is reforestation in all of the national parks from two different perspectives. One, in Jasper we're looking at new reforestation, so working with our friends over at Natural Resources Canada under the 2 Billion Trees initiative and other forestry partners, looking at how — what sort of resilient and more fire-resilient forests that can be created around, certainly, the town sites within national parks. As Mr. Francis had mentioned, we work through the Canadian Interagency Forest Fire Centre for the modelling of —

M. Jones : ... basé sur l'IA. Ils sont tout simplement désuets.

En ce qui concerne l'infrastructure, je nous donne un B. Nous avons modernisé l'infrastructure de la base. Elle est stable. Elle est soutenue. Les applications qui s'y ajoutent ne sont pas nécessairement là où elles devraient être. Mais ce serait en quelque sorte ma note globale. Je ne peux pas donner une seule note, mais cela fonctionne.

Ce qui m'inquiète, c'est que cela varie. C'est comme cette vieille publicité qui montrait la courbe de glycémie et qui raccourcissait votre ligne de vie. C'est exactement ce qui se passe actuellement dans le secteur des technologies de l'information. Parce que la technologie est si variable, cela signifie que nous ne sommes pas aussi efficaces que nous le pourrions et que nous n'avons pas la souplesse dont nous avons besoin pour être en mesure de fournir de nouveaux services.

La sénatrice Galvez : Je souhaite poursuivre le questionnement de mon collègue, le sénateur Forest, au sujet de Jasper. Vous savez qu'il y a eu des incendies cette année en Californie, en Espagne, en Grèce et au Brésil. L'Amazonie brûle en ce moment même. Il y a bel et bien un lien avec le réchauffement planétaire. La science est très claire à ce sujet. Ma question est la suivante : le feu à Jasper est incroyablement coûteux, et nous ne savons pas ce qui se passera l'année prochaine, mais je me demande si, en plus de la prévention que vous faites actuellement, vous n'allez pas faire du reboisement, et si vous n'avez pas une modélisation qui vous permet de savoir, plus ou moins, quand le feu se déclenchera l'année prochaine?

M. Francis : Avant d'inviter Andrew Campbell, premier vice-président des Opérations, qui connaît bien Jasper et qui a travaillé sur le terrain... la science des feux de forêt évolue rapidement, tout comme la réalité des feux de forêt. L'idée que les feux de forêt créent leur propre système météorologique n'est vieille que d'une dizaine d'années, si j'en crois les scientifiques. Aujourd'hui, nous sommes dans une situation — vous avez sans doute vu les articles de presse de la semaine dernière — où l'on vérifie que le système de tempête créé par le feu était si important qu'il aurait pu engendrer des tornades. La modélisation, les prévisions, tout un monde s'ouvre à nous sur ce point.

Andrew Campbell, vice-président principal, Opérations, Parcs Canada : Sur deux fronts; oui, en ce qui concerne le reboisement, il y a un reboisement dans tous les parcs nationaux, de deux points de vue différents. Premièrement, à Jasper, nous envisageons un nouveau reboisement, en travaillant avec nos amis de Ressources naturelles Canada dans le cadre de l'initiative du programme 2 milliards d'arbres et d'autres partenaires forestiers, afin d'examiner comment — quel type de forêts résilientes et plus résistantes aux incendies peuvent être créées autour, certainement, des sites des villes au sein des parcs nationaux. Comme l'a mentionné M. Francis, nous travaillons

Senator Galvez: So I agree that the regional assessment for this specific issue is developing very quickly, very fast.

Mr. Campbell: Absolutely.

Senator Galvez: Do you have an idea of why more forest fires are happening in Alberta or in the Prairies?

Mr. Campbell: Certainly I can talk specifically about the Jasper fire on that and certainly the year before, what we saw in Wood Buffalo National Park. We've never had drier years. We've never had hotter years. So the first time in the history of Jasper that there was a three-week period with no rain in the month of July was this past year, so there were temperatures over 30 degrees every day. There was no rain. The winds are coming at a stronger rate. The same thing happened the year before in Wood Buffalo National Park, where we had the largest forest fire ever in a national park. All of those types of conditions just continue to grow across the country.

Senator Galvez: So you have the budget for that, to — okay. Thank you. I want to continue with a question for Mr. Cameron.

This February, the test of wastewater discharged in the Ottawa River indicated toxicity to fish — lethal toxicity — there is this effluent that went from February to April being discharged into the Ottawa River, and it took so many months before something was done. Can you please tell me what was the analysis? Was it radionuclides? Was it bacteria? The toxicity was caused by what?

Mr. Cameron: Thank you, senator, for the question. I may start it, and I'll ask my colleague Jeremy Latta to elaborate on the effluent issue, but I can reassure the committee that there were no radionuclides involved in that discharge. Mr. Latta, maybe you could respond to the senator's question over the effluent issue earlier this year.

Jeremy Latta, Director, Communications and Government Reporting, Atomic Energy of Canada Limited: I'm Jeremy Latta, Director, Communications and Government Reporting at Atomic Energy of Canada Limited. So your question is a good one, and it points to one of the things that we learned from analyzing how we responded, particularly in terms of communications, and that was actually being able to explain what is the effluent. It's sewage. That's what it is. And it was difficult to say that — or not difficult to say that, but I think we got turned in knots by saying, "It's not radionuclides" that we weren't clear about what it really was. It was sewage effluent from the plant. Effectively, the plant is a small town — Chalk

avec le Centre interservices des feux de forêt du Canada pour la modélisation...

La sénatrice Galvez : Je suis d'accord pour dire que l'évaluation régionale de cette question particulière se développe très rapidement, très vite.

M. Campbell : Absolument.

La sénatrice Galvez : Savez-vous pourquoi il y a plus de feux de forêt en Alberta ou dans les Prairies?

M. Campbell : Je peux certainement parler de l'incendie de Jasper et de l'année précédente, de ce que nous avons vu dans le parc national de Wood Buffalo. Nous n'avons jamais connu d'années aussi sèches. Nous n'avons jamais connu d'années aussi chaudes. C'est la première fois dans l'histoire de Jasper qu'il n'y a pas eu de pluie pendant trois semaines au mois de juillet, l'année dernière. Il n'y a pas eu de pluie. Les vents se renforcent. La même chose s'est produite l'année précédente dans le parc national de Wood Buffalo, où nous avons connu le plus grand feu de forêt jamais enregistré dans un parc national. Tous ces types de conditions ne cessent d'augmenter dans tout le pays.

La sénatrice Galvez : Vous avez donc le budget pour cela, pour... d'accord. Merci. Je voudrais poursuivre avec une question pour M. Cameron.

En février dernier, l'analyse des eaux usées déversées dans la rivière des Outaouais a révélé une toxicité pour les poissons, une toxicité létale. Ces effluents ont été déversés dans la rivière des Outaouais de février à avril, et il a fallu attendre de nombreux mois avant que quelque chose soit fait. Pouvez-vous me dire quelle était l'analyse? S'agit-il de radionucléides? S'agit-il de bactéries? Quelle est la cause de cette toxicité?

M. Cameron : Je vous remercie, sénatrice, de votre question. Je peux commencer, et je demanderai à mon collègue Jeremy Latta de développer la question des effluents, mais je peux rassurer le comité sur le fait qu'il n'y avait pas de radionucléides dans ce rejet. Monsieur Latta, vous pourriez peut-être répondre à la question de la sénatrice sur le problème des effluents au début de l'année.

Jeremy Latta, directeur, Communications et rapports gouvernementaux, Énergie atomique du Canada limitée : Je suis Jeremy Latta, directeur des communications et des rapports gouvernementaux pour Énergie atomique du Canada limitée. Votre question est donc pertinente, et elle renvoie à l'une des choses que nous avons apprises en analysant nos réponses, en ce qui concerne les communications, c'est-à-dire être en mesure d'expliquer ce qu'est l'effluent. Il s'agit d'eaux usées. Tout simplement. Et il était difficile de dire cela, ou plutôt, pas difficile de le dire, mais je pense que nous nous sommes pris les pieds dans le tapis en disant « Ce ne sont pas des radionucléides », car nous n'étions pas certains de ce que c'était

River is a small town that has a sewage plant like any other town would. The biodigester — it is a micro-organism that effectively purifies the sewage — was disrupted, and therefore, the effluent that went into the river was untreated or improperly treated sewage.

Senator Galvez: So this created an issue — a legal issue with Indigenous people. Does it happen often that you have to distribute money, funds into legal expenses?

Mr. Cameron: Sorry, senator. Could you —

Senator Galvez: There was a legal suit related to this, and you are in —

Mr. Latta: Just to establish the timeline here, what happened in this instance was Environment and Climate Change Canada, or ECCC, did an inspection and found that it was a violation under the Fisheries Act, and they issued a compliance order which effectively said bring the sewage plant back into compliance with the Fisheries Act, which — under our oversight — Canadian Nuclear Laboratories did by both doing a survey to figure out what might have disrupted this biodigester — this micro-organism — and by working really hard to get it back healthy. I wouldn't say — there weren't legal expenses associated with that. It was more operational expenses to ensure that the plant was functioning correctly, and they're currently doing an analysis and finishing an analysis to see if there are other things that they can do to prevent this from happening in the future.

Senator Galvez: Thank you.

[Translation]

The Chair: I have a few questions for the representative from Atomic Energy of Canada Limited.

It seems that, when it comes to what is known as the “graveyard”, or the most costly item under the polluter pays principle, nuclear power plant operators are paying a fee to cover the cost of waste disposal or storage. Can you tell us how much those fees are, who pays them and what the needs will be? I was reading that the nuclear entombment or nuclear graveyard project represents \$23 billion. Will that be enough?

[English]

Mr. Cameron: Senator, that figure seems quite small. In terms of the polluter pays principle, maybe I will start with that one.

vraiment. Il s'agissait d'effluents d'eaux usées provenant de l'usine. En fait, l'usine est une petite ville. Chalk River est une petite ville qui possède une station d'épuration comme n'importe quelle autre ville. Le biodigester — un micro-organisme qui purifie efficacement les eaux usées — a été perturbé et, par conséquent, les effluents qui se sont déversés dans la rivière étaient des eaux usées non traitées ou traitées de façon inadéquate.

La sénatrice Galvez : Cela a donc créé un problème, un problème juridique avec les populations autochtones. Vous arrive-t-il souvent de devoir distribuer de l'argent, des fonds pour couvrir des frais de justice?

M. Cameron : Désolé, sénatrice. Pourriez-vous...

La sénatrice Galvez : Il y a eu une poursuite judiciaire à ce sujet, et vous êtes...

M. Latta : Pour établir une chronologie, ce qui s'est passé dans ce cas, c'est que Environnement et Changement climatique Canada, ou ECCC, a procédé à une inspection et a constaté qu'il s'agissait d'une violation de la Loi sur la pêche. Il a donné un ordre de mise en conformité qui stipulait que la station d'épuration devait être remise en conformité avec la Loi sur la pêche, ce que les Laboratoires nucléaires canadiens ont fait, sous notre supervision, en menant une enquête pour déterminer ce qui avait pu perturber ce biodigester — ce micro-organisme — et en travaillant d'arrache-pied pour le remettre en bon état. Je ne dirais pas... Il n'y a pas eu de frais juridiques associés à cela. Il s'agissait plutôt de dépenses opérationnelles pour s'assurer que l'usine fonctionnait correctement, et ils sont en train de faire une analyse pour voir s'il y a d'autres choses à faire pour éviter que cela se reproduise à l'avenir.

La sénatrice Galvez : Merci.

[Français]

Le président : J'ai quelques questions pour le représentant d'Énergie atomique du Canada Ltée.

Il semble que, pour ce que l'on appelle « le cimetière », soit la plus grande partie prévue conformément au principe du pollueur-payeur, les exploitants publics actuels de centrales nucléaires paient une redevance pour couvrir les frais d'élimination ou d'entreposage des déchets. Pouvez-vous nous dire quels sont ces montants, qui paie et quels seront les besoins? Je lisais que le projet de « tombeau » ou de « cimetière » nucléaire représente 23 milliards de dollars. Les fonds seront-ils suffisants?

[Traduction]

M. Cameron : Sénateur, ce chiffre semble assez faible. En ce qui concerne le principe pollueur-payeur, je commencerai peut-être par celui-ci.

In terms of polluter pays, Mr. Chair, most of the waste that was generated that we are managing at the moment was generated by Atomic Energy of Canada Limited at the Chalk River site, at our Whiteshell Laboratories and at the other sites and locations that we operate. There is a project at Port Hope, which was not generated by Atomic Energy of Canada Limited, but for which the federal government has asked AECL to look after. That's the Port Hope Area Initiative.

In terms of polluter pays, there is a small amount of commercial waste that in the past has been brought into Chalk River. We are making sure that those entities that have generated the waste and if they are coming into Chalk River that they are paying for that waste appropriately.

[Translation]

The Chair: What is the plan for private companies? I saw that, in the United States, Amazon or Microsoft just bought nuclear power for its own use from plants owned by Constellation. What is the plan, here in Canada, for small modular reactors or reactors that would meet the needs of private businesses?

[English]

Mr. Cameron: Slightly beyond my remit, senator, on that front. I will say that when it comes to Canada's overall nuclear waste framework in particular, there is modern legislation; there is a modern policy that Natural Resources Canada has put forward. That essentially has anyone that is generating spent fuel waste in particular contributing to a fund which would ultimately permit the nuclear waste management organization to build a facility for high-level waste. These projects that are being contemplated at the moment by IT companies that are speculating about small modular reactors, or SMRs, is a model that has yet to develop, senator. It is something that is currently in the news, as you note, but it is not something that has actually been brought to Canada yet.

[Translation]

The Chair: You haven't started making more specific plans for this type of operation? Is it too far off?

[English]

Mr. Cameron: Very good question, senator. Of course, at the Chalk River site in particular, we have offered up that site for potential small modular reactors in a demonstration purpose. So we have a lot of research and development going on associated with that and one company that is proposing an SMR at Chalk

En ce qui concerne le principe pollueur-payeur, monsieur le président, la plupart des déchets que nous gérons actuellement ont été produits par Énergie atomique du Canada limitée sur le site de Chalk River, dans nos laboratoires de Whiteshell et sur les autres sites et emplacements que nous exploitons. Il existe un projet à Port Hope, qui n'a pas été généré par Énergie atomique du Canada limitée, mais dont le gouvernement fédéral a demandé à AECL de s'occuper. Il s'agit de l'initiative de la région de Port Hope.

En ce qui concerne le principe pollueur-payeur, une petite quantité de déchets commerciaux a été apportée à Chalk River par le passé. Nous veillons à ce que les entités qui ont produit les déchets et qui viennent à Chalk River paient pour ces déchets de manière appropriée.

[Français]

Le président : Quels sont les principes ou le plan prévu pour les entreprises privées? Aux États-Unis, j'ai vu que la compagnie Amazon ou Microsoft vient d'acheter des ressources pour sa consommation à partir de centrales de l'entreprise Constellation. Quels sont les plans, ici au Canada, pour les petites centrales ou les centrales qui répondraient à des besoins d'entreprises privées?

[Traduction]

M. Cameron : Cela dépasse légèrement mes attributions, sénateur, sur ce point. Je dirai qu'en ce qui concerne le cadre général des déchets nucléaires au Canada en particulier, il existe une législation moderne; il existe une politique moderne que Ressources naturelles Canada a présentée. En substance, toute personne produisant des déchets de combustible usé contribue à un fonds qui permettra à la Société de gestion des déchets nucléaires de construire une installation pour les déchets de haute activité. Les projets envisagés actuellement par les sociétés informatiques qui spéculent sur les petits réacteurs modulaires, ou PRM, sont un modèle qui doit encore être développé, sénateur. Il s'agit d'un sujet d'actualité, comme vous l'avez noté, mais qui n'a pas encore été abordé au Canada.

[Français]

Le président : Vous n'avez donc pas commencé à faire des plans plus précis pour ce genre d'exploitation? C'est trop loin dans le temps?

[Traduction]

M. Cameron : Très bonne question, sénateur. Bien entendu, nous avons proposé le site de Chalk River en particulier pour l'installation éventuelle de petits réacteurs modulaires à des fins de démonstration. De nombreux travaux de recherche et de développement sont donc en cours dans ce domaine, et une

River. But in terms of this particular model that you are asking, we do not have plans on that front, senator.

[Translation]

The Chair: My next question has to do with the sale of CANDU reactors. In 2011, when Canada sold the technology or maintenance to SNC-Lavalin, I believe the sale price was \$15 billion and a royalty system was put in place. In the beginning there were not a lot of sales. However, I get the feeling that the nuclear market is picking up again. I see that SNC-Lavalin or the new company has obtained a number of contracts. Are we getting royalties or fee revenues from SNC-Lavalin's operation of CANDU reactors? If so, how much are we getting?

[English]

Mr. Cameron: That's a very good question, senator. I would have to look specifically at that. That's slightly outside of the topic of the Main Estimates here. But what I would say, and I would repeat maybe what I was going to say earlier, that the Government of Canada still owns the intellectual property. So while you are correct that the sale of the CANDU division to SNC-Lavalin occurred in that time frame, the Government of Canada still retained the intellectual property rights to the CANDU reactor. Earlier this year, Atomic Energy of Canada and AtkinsRéalis — essentially the new SNC-Lavalin — have entered into a memorandum of understanding to update the terms and conditions for the relationship that exists between the Government of Canada and AtkinsRéalis on the CANDU front. But in terms of specific royalties, I may have to get back to you on that question, Mr. Chair.

The Chair: Thank you.

Senator Loffreda: My question is for Parks Canada. In Main Estimates 2024-25, Parks Canada is seeking approximately \$1.2 billion in spending authorities. This is a slight decrease from estimates to date for 2023-24, which sit just under \$1.4 billion. I see that, according to your departmental plan, spending for 2025-26 is about \$820 million, and then it drops even further to \$655 million in 2026-27. That's a significant drop in just a few years. Can you expand on how Parks Canada calculated these projections and where you will find these savings? What programs may be impacted? We do want to find savings. I'm interested in validating the factors that are contributing to this variance.

Mr. Francis: Thank you, chair, for the question. Inside the estimates cycle, Parks Canada is an agency that gets a lot of sunset money, which means we get funding for a period of a few years and then the funding falls off. That's what you are

entreprise propose un PRM à Chalk River. Mais en ce qui concerne le modèle particulier que vous demandez, nous n'avons rien prévu à ce sujet, sénateur.

[Français]

Le président : Ma prochaine question concerne la vente des réacteurs CANDU. En 2011, quand le Canada a vendu la technologie ou l'entretien à SNC-Lavalin, je crois que cela représentait 15 millions de dollars et qu'un système de redevance était prévu. Au début, il n'y a pas eu beaucoup de ventes. Toutefois, on sent que le marché du nucléaire reprend. Je vois que SNC ou la nouvelle entreprise a obtenu plusieurs contrats. A-t-on des revenus de redevances ou de royautés qui viennent de l'exploitation des réacteurs CANDU par SNC-Lavalin? Si oui, à combien se chiffrent-ils?

[Traduction]

M. Cameron : C'est une très bonne question, sénateur. Il faudrait que j'examine cela de plus près. Cela sort un peu du cadre du Budget principal des dépenses. Mais ce que je dirais, et je répéterais peut-être ce que j'allais dire tout à l'heure, c'est que le gouvernement du Canada détient toujours la propriété intellectuelle. Donc, même si vous avez raison de dire que la vente de la division CANDU à SNC-Lavalin a eu lieu pendant cette période, le gouvernement du Canada a conservé les droits de propriété intellectuelle du réacteur CANDU. Plus tôt cette année, Énergie atomique du Canada et AtkinsRéalis — essentiellement la nouvelle SNC-Lavalin — ont conclu un protocole d'entente pour mettre à jour les conditions de la relation qui existe entre le gouvernement du Canada et AtkinsRéalis sur le plan des réacteurs CANDU. Mais pour ce qui est des redevances précises, je devrai peut-être vous revenir là-dessus, monsieur le président.

Le président : Merci.

Le sénateur Loffreda : Ma question s'adresse à Parcs Canada. Dans le Budget principal des dépenses de 2024-2025, Parcs Canada demande environ 1,2 milliard de dollars en autorisations de dépenses. Il s'agit d'une légère diminution par rapport aux estimations à ce jour pour 2023-2024, qui s'élèvent à un peu moins de 1,4 milliard de dollars. Je vois que, selon votre plan ministériel, les dépenses pour 2025-2026 sont d'environ 820 millions de dollars, et qu'elles chutent encore à 655 millions de dollars en 2026-2027. Il s'agit d'une baisse importante en quelques années seulement. Pouvez-vous nous expliquer comment Parcs Canada a calculé ces projections et où vous trouverez ces économies? Quels programmes pourraient être touchés? Nous voulons bien sûr réaliser des économies. Je souhaite valider les facteurs qui contribuent à cet écart.

M. Francis : Je vous remercie, monsieur le président, de cette question. Dans le cadre du cycle budgétaire, Parcs Canada est une agence qui reçoit beaucoup de fonds temporaires, ce qui signifie que nous recevons des fonds pour une période de

seeing in those future reports. A good example is our capital. A lot of the capital we receive for investing across the country is received in B base. We have a land mass about six times the size of Nova Scotia that we look after. We have a lot of the Trans-Canada Highway through a number of parks. We have assets related to visitor experience. We have a number of canals where we maintain the infrastructure. So we have to go back explaining our needs on the capital front where it gets renewed.

A big piece of the drop-off this fiscal year involves real property funding. There was a budget announcement in the spring that actually renewed capital funding for the next three years. So for instance, next year, we'll be increasing the amount you read by almost \$300 million towards capital. We also have large sunsetters in Enhanced Nature Legacy, which covers a number of programs, I'll just say covering the environment from species at risk to dealing with inside national park reserves.

There are some decreases, for instance, Budget 2023 refocusing government spending, which all departments and agencies are having to manage and bring down their appropriations by and make decisions to find savings.

Senator Loffreda: Thank you. My next question is for Shared Services Canada. I would like to discuss Shared Services Canada's relationship with artificial intelligence. AI has the potential to unlock many positive opportunities that can lead to greater productivity and improved service delivery to Canadians. However, it does come with risk. I know the department is exploring the application of various emerging technologies such as machine learning, robotic process automation and intelligent automation. Can you speak to us about the work you are doing in this area and what opportunities do you see for artificial intelligence at Shared Services Canada? What risks might you also have to mitigate as services to Canadians evolve?

Mr. Jones: Thank you for that question. It is clearly the topic on many of our minds right now. There are a few pieces. I would say the first piece, the base for us is the ethical use of artificial intelligence in the Government of Canada and the work that has been done by the Treasury Board Secretariat and my colleague the Chief Information Officer. That sets the framework to make sure that we are looking at it in the right context.

quelques années, puis que ce financement est retiré. C'est ce que vous verrez dans ces futurs rapports. Nos capitaux en sont un bon exemple. Une grande partie des capitaux que nous recevons pour investir dans l'ensemble du pays sont reçus sous forme de financement temporaire. Nous nous occupons d'un territoire six fois plus grand que la Nouvelle-Écosse. Une grande partie de la route transcanadienne traverse un certain nombre de parcs. Nous disposons d'actifs liés à l'expérience des visiteurs. Nous avons un certain nombre de canaux dont nous entretenons l'infrastructure. Nous devons donc à nouveau expliquer nos besoins en matière de capitaux, là où ils sont renouvelés.

Une grande partie de la baisse enregistrée au cours de cet exercice concerne le financement des biens immobiliers. Au printemps, une annonce budgétaire a renouvelé le financement du capital pour les trois prochaines années. Ainsi, l'année prochaine, nous augmenterons le montant que vous lisez de près de 300 millions de dollars pour le capital. Nous disposons également d'un important financement temporaire dans le cadre de Patrimoine naturel bonifié, qui couvre un certain nombre de programmes, je dirais simplement que cela couvre l'environnement, des espèces en péril à la gestion des réserves des parcs nationaux.

Il y a quelques baisses, par exemple le budget de 2023 qui recentre les dépenses du gouvernement, ce qui veut dire que tous les ministères et agences doivent gérer et réduire leurs crédits et prendre des décisions pour trouver des économies.

Le sénateur Loffreda : Merci. Ma prochaine question s'adresse à Services partagés Canada. J'aimerais parler de la relation de Services partagés Canada avec l'intelligence artificielle. L'IA a le potentiel de débloquent de nombreuses possibilités positives qui peuvent conduire à une plus grande productivité et à une meilleure prestation de services pour les Canadiens. Cependant, elle comporte des risques. Je sais que le ministère étudie l'application de diverses technologies émergentes telles que l'apprentissage automatique, l'automatisation des processus robotiques et l'automatisation intelligente. Pouvez-vous nous parler du travail que vous effectuez dans ce domaine et des possibilités que vous entrevoyez pour l'intelligence artificielle à Services partagés Canada? Quels sont les risques que vous pourriez également devoir atténuer à mesure que les services offerts aux Canadiens évoluent?

M. Jones : Je vous remercie de cette question. C'est sans contredit un sujet qui préoccupe bon nombre d'entre nous en ce moment. Il y a quelques éléments à mentionner : le premier, à notre avis, est l'utilisation éthique de l'intelligence artificielle au gouvernement du Canada et le travail qui a été accompli par le Secrétaire du Conseil du Trésor et mon collègue, le dirigeant principal de l'information. Ce cadre nous permettra d'examiner la question dans le bon contexte.

The opportunities are vast. I have mentioned a few examples — robotic process automation or machine learning. In my previous roles, for example, in cybersecurity, those tools have brought us incredible advances in terms of defensive technologies and reducing manual efforts, et cetera. Robotic process automation and Access to Information, as I mentioned, have given us on-time performance but also reduced the drudgery work that needs to be done, such as looking for duplicate documents.

We can also use it in discovery. If you ask me to go and look for something, I look in three places and give up. AI doesn't lose patience. So there are areas where it is excellent.

What do we see in the future? There are a few aspects I would look at. Number one will be an almost co-pilot beside you to help you when you need to complete a task or ask a question. For example, I noted that our departmental plan has been read. I sometimes wondered if it is only the minister and I who read it, so it's rewarding to hear questions come from it. But we fed the departmental plan and the results report into it and told it to compare the two. Did we do what we said we were going to do? Perhaps I'm giving techniques for future visits, but it is really telling.

It can do things that are hard to do for humans, so that co-pilot piece — and I do not mean “co-pilot” in the commercial use of the word but as a person sitting beside you to help you out. I think it can be used to reduce drudgery.

It will fundamentally change how we do things. For example, instead of maintaining inventory, how do we work with partners and do more predictive analytics? AI is very good at looking for trends. We can replace something before we have a technology failure. Are we seeing a trend in a particular vendor's product that is less reliable than others? AI is good at that.

There are many aspects. It is also just coming built into the products we are buying. The first place was cybersecurity, but it is also in optimization. Those are some of the examples.

Senator Loffreda: Thank you.

Senator Marshall: Thank you very much. My next question is for Mr. Francis.

Les possibilités sont nombreuses. J'ai donné quelques exemples — l'automatisation robotisée des processus et l'apprentissage automatique. Dans le cadre de mes fonctions antérieures, dans le domaine de la cybersécurité, ces outils nous ont permis de réaliser des progrès incroyables en matière de technologies de défense et de réduction des efforts manuels, notamment. L'automatisation robotisée des processus et l'accès à l'information, comme je l'ai mentionné, nous ont permis d'atteindre un rendement intéressant en fait de respect des horaires, tout en réduisant les tâches fastidieuses, comme la recherche de documents en double.

On peut l'utiliser également pour la recherche. Si on me demande de chercher quelque chose, je regarde à trois endroits et j'abandonne. L'IA, elle, ne perd pas patience. Il y a des domaines où elle excelle.

Qu'entrevoions-nous pour l'avenir? Certains aspects sont intéressants : premièrement, l'IA est presque comme un copilote qui peut aider à effectuer une tâche ou poser une question. Par exemple, j'ai remarqué que notre plan ministériel a été lu. Je me demande parfois si le ministre et moi sommes les seules personnes à l'avoir lu, alors il est gratifiant d'entendre l'IA poser des questions à son sujet. Nous lui avons soumis le plan ministériel et le rapport sur les résultats et lui avons demandé de comparer les deux. Avons-nous fait ce que nous avons dit que nous ferions? Je suis peut-être en train de vous donner une astuce pour les rencontres à venir, mais c'est vraiment révélateur.

L'IA arrive à faire des choses qui sont difficiles pour les humains, alors l'idée d'avoir un copilote — et je ne songe pas à l'utilisation commerciale du mot « copilote », mais à l'idée d'une personne assise à vos côtés pour vous aider. Je pense qu'on peut s'en servir pour réduire les corvées.

Elle changera fondamentalement notre façon de faire les choses. Par exemple, au lieu de tenir à jour l'inventaire, comment travailler avec nos partenaires pour effectuer plus d'analyses prédictives? L'intelligence artificielle est très efficace pour détecter les tendances. Elle rend possible le remplacement d'une pièce avant qu'une défaillance technologique se manifeste. Y a-t-il une tendance dans le produit d'un fournisseur donné qui le rend moins fiable que d'autres? L'intelligence artificielle la relèvera.

De nombreux aspects sont touchés par l'IA. Elle est intégrée aux produits que nous achetons. On l'a d'abord utilisée en cybersécurité, mais elle peut servir à l'optimisation. Ce ne sont là que quelques exemples.

Le sénateur Loffreda : Merci.

La sénatrice Marshall : Merci beaucoup. Ma prochaine question s'adresse à M. Francis.

Can you tell us what is happening with regard to the national parks in Newfoundland? I'm particularly interested in the aspect of forest fire suppression. You only have so much money. How do you rank communities or parks with regard to any action that's required?

Mr. Francis: My colleague Mr. Campbell will come up and respond to this question.

Mr. Campbell: Thank you, senator.

Regarding forest fires in Terra Nova and Gros Morne National Parks, every park across the country has a fire rating that is based upon all sorts of factors, such as deforestation, how dry or wet that region is, whether it is in a temperate zone, et cetera. In fact, the two parks in Newfoundland are — I could talk about Labrador as well — but the two parks in Newfoundland each have a very different fire rating. On the western side of the island, due to the moisture in Gros Morne, it has a very different fire rating than Terra Nova.

In Terra Nova National Park, we do have a full fire plan that's done. Right now, we are renewing the fire rating and forest fire plan in Gros Morne because of the spruce budworms going through there. We are seeing whether that has an impact on the fire rating.

The main piece is moisture load within the forest and whether they have a different moisture rating. There is a team out there right now doing that analysis to look at what sort of fire plan we would need after the spruce budworms strip the trees.

Senator Marshall: Who is responsible for controlled burns or cutting trees? Is that Parks Canada or do you leave it up to the communities?

Mr. Campbell: Gros Morne is the one strange park within all of that because there are still wood lot rights within Gros Morne National Park. So there are some local individuals who have the right to go into the park and, from a wood lot perspective, take trees out.

It is a great question. We have anomalies in lots of places across the country but, generally, it would be Parks Canada that does the prescribed burns across the country. To get back to another senator's question, we have increased that budget dramatically over the past 10 years for prescribed burns. Jasper was one of the first spots we started to do this mechanical removal.

Pouvez-vous nous dresser un état de la question en ce qui a trait aux parcs nationaux de Terre-Neuve? Je m'intéresse particulièrement à la lutte contre les incendies de forêt. La somme d'argent dont vous disposez est limitée, alors de quelle façon classez-vous les collectivités ou les parcs quand vient le temps d'agir?

M. Francis : Mon collègue, M. Campbell, répondra à cette question.

M. Campbell : Merci, madame la sénatrice.

En ce qui concerne les incendies de forêt dans les parcs nationaux Terra-Nova et Gros-Morne... Je dirais premièrement que le danger d'incendie de tous les parcs du pays fait l'objet d'une évaluation fondée sur une gamme de facteurs, comme la déforestation, la sécheresse ou l'humidité de la région, le fait qu'il s'agisse d'une zone tempérée, et cetera. En fait, les deux parcs de Terre-Neuve sont... Je pourrais parler du Labrador aussi, mais les deux parcs de Terre-Neuve ont chacun un taux de risque d'incendie très différent. Du côté ouest de l'île, en raison de l'humidité à Gros-Morne, l'évaluation du risque d'incendie est très différente de celle de Terra Nova.

Dans le parc national Terra-Nova, nous avons un plan complet de lutte contre les incendies. Nous sommes en train de revoir l'évaluation des dangers d'incendies et le plan de lutte contre les incendies de forêt à Gros-Morne, en raison de la présence de la tordeuse des bourgeons de l'épinette. Nous examinons la possibilité qu'elle ait une incidence sur l'évaluation des dangers d'incendie.

Le facteur le plus important est le taux d'humidité dans la forêt et la question de savoir si le degré d'humidité sera altéré. En ce moment même, une équipe effectue une analyse pour déterminer le type de plan de lutte contre les incendies dont nous aurons besoin une fois que la tordeuse des bourgeons de l'épinette aura défolié les arbres.

La sénatrice Marshall : Qui est responsable du brûlage dirigé ou du prélèvement d'arbres? Parcs Canada ou les collectivités elles-mêmes?

M. Campbell : Le parc national du Gros-Morne constitue une exception, car il reste des droits associés à certaines terres boisées. Certaines personnes disposent encore de droits de coupe et, en raison des terres boisées qu'ils y possèdent, peuvent prélever des arbres.

C'est une excellente question. Il y a des anomalies à bien des endroits au pays, mais, en général, c'est Parcs Canada qui s'occupe des brûlages dirigés. Pour revenir à la question d'un autre sénateur, nous avons augmenté considérablement le budget des brûlages dirigés au cours des 10 dernières années. Jasper a été l'un des premiers endroits où nous avons procédé à ce type de prélèvement mécanique.

We have a layered system for fire protection and suppression in each of our national parks.

Senator Marshall: So you do take into consideration the fact that both of those parks have surrounding communities very close to the actual park?

Mr. Campbell: Absolutely.

Senator Marshall: Thank you.

Going back to Shared Services Canada, what's the largest system development being undertaken now by the Government of Canada? Is it the benefits modernization? I thought there was one larger than that.

Mr. Jones: I would say it is probably benefits modernization. That's certainly one we are paying significant attention to because of its scope and size. My retired father will not forgive me if it doesn't succeed.

But the digital platform modernization at IRCC would be up there. The third program we are really watching is Next Gen HR and Pay.

Senator Marshall: Are you able to tell us what the current budget is for the Benefits Delivery Modernization program? It was at \$2.5 billion.

Mr. Jones: I would have to refer that to my colleagues at Economic and Social Development Canada.

Senator Marshall: Okay, the same answer you gave us last year.

Mr. Jones: Yes, I'm sorry.

[Translation]

Senator Forest: My first question has to do with Forillon National Park, which is of particular concern to me because it is located at the eastern edge of my senatorial division. We know that the relationship between Parks Canada and the people of Gaspé was tumultuous at first. Forillon was the first national park in Quebec and it was created by expropriating land. That left deep scars on the community, and 225 families had to leave their homes

However, I would note that a sincere effort seems to have been made with the Association of Persons Expropriated from Forillon and their Descendants. The city acknowledged this effort by developing a pass program to give six generations access the park, by creating commemorative signs and by consulting the association. What is more, 13 members of the association and its founding president, Marie-Laure Rochefort,

Nous disposons d'un système multiniveau pour la protection-incendie et l'extinction des incendies dans chacun de nos parcs nationaux.

La sénatrice Marshall : Vous tenez donc compte du fait qu'il y a des collectivités vivant à proximité des deux parcs?

M. Campbell : Tout à fait.

La sénatrice Marshall : Merci.

Pour en revenir à Services partagés Canada, quelle est la plus importante mise au point des systèmes actuellement entreprise par le gouvernement du Canada? S'agit-il de la modernisation des prestations? J'avais l'impression qu'il y avait un projet plus important encore.

M. Jones : C'est probablement la Modernisation du versement des prestations. C'est un programme auquel nous accordons beaucoup d'attention en raison de sa portée. Mon père à la retraite ne me le pardonnera pas si ça ne réussit pas.

La modernisation de la plateforme numérique d'IRCC est tout en haut de la liste. Le troisième programme que nous surveillons de près est celui du système de ressources humaines et de paye de la prochaine génération.

La sénatrice Marshall : Êtes-vous en mesure de nous dire quel est le budget actuel pour le programme de Modernisation du versement des prestations? Il était de 2,5 milliards de dollars.

M. Jones : Il faudrait que je m'adresse à mes collègues de développement économique et social Canada.

La sénatrice Marshall : D'accord, la même réponse que vous nous avez donnée l'an dernier.

M. Jones : Oui, je suis désolé.

[Français]

Le sénateur Forest : Ma première question concerne le parc national Forillon. Cela me concerne particulièrement, parce que ce parc se trouve à l'extrémité est de ma division sénatoriale. On sait que la relation entre Parcs Canada et les Gaspésiens a été mouvementée au début. C'est le premier parc national au Québec qui s'est fait à coups d'expropriations. Cela a laissé des cicatrices profondes dans la communauté, et 225 familles ont quitté leurs propriétés.

Cependant, je note qu'un effort sincère semble avoir été fait avec le Regroupement de personnes expropriées de Forillon. D'ailleurs, la ville a souligné cet effort en développant un programme de laissez-passer pour autoriser l'accès au parc à six générations, en créant des panneaux commémoratifs et en consultant le regroupement. De plus, 13 membres du Regroupement de personnes expropriées de Forillon et sa

received the Parks Canada 2024 CEO Award of Excellence in recognition of their collaboration. I wanted to point out these efforts to build bridges and commend you for them, but I would also like to know whether such efforts are also being made in other parks where the creation of the park left scars within the community.

Mr. Campbell: Thank you senator. Obviously, there are other parks across the country. I would like to begin by talking about the Indigenous people who were expropriated. They are likely the ones who were most often expropriated from land for national parks. In that regard, we have programs that promote the co-management of many parks across the country. That is how we usually work with Indigenous people who were expropriated.

However, in other cases, like the Kouchibouguac National Park, the expropriated groups were Acadian. We are in the process of doing almost the same thing that we did in Forillon, and the Forillon association is guiding the people who were expropriated from that area on how to establish a relationship with Parks Canada. That is a program that exists there and in Cape Breton, where people were also expropriated. That is something that happened in many parks across the country, but as I said, the majority of people who were expropriated were Indigenous.

Senator Forest: Thank you. It is nice to see people from out east paving the way for collaboration in Canada.

Mr. Jones, I would like to talk to you about outsourcing. You use external consultants to provide specialized expertise in many of your projects with a definite end date. Outsourcing is important in your area. Every year, Shared Services Canada is given \$2.5 billion. However, the government decided to cut its use of subcontractors. Have your activities been affected by this decision? What percentage of your \$2.5-billion budget is devoted to outsourcing or subcontracting?

Mr. Jones: Thank you for the question. In general, contractors are paid with money allocated to operations and maintenance. To be honest, we have responded to the government's request to reduce our spending on subcontracting to expedite our plan, which involves focusing on employees of Shared Services Canada. The only problem with consultants is that they are not equally distributed across the country. Shared Services Canada is required to support government agencies no matter where they are, for example, border services offices, RCMP offices and so on. It is really complicated. We use subcontractors for tasks such as if we need to increase our team numbers to install Wi-Fi in these buildings. The challenge is to reduce the use of subcontractors when public servants can do the

présidente fondatrice, Marie-Laure Rochefort, ont reçu le Prix d'excellence du président et directeur général de Parcs Canada 2024 pour souligner leur collaboration. Ces efforts de rapprochement — je voulais le souligner et je vous en félicite — se font-ils dans d'autres parcs dont la création a laissé des cicatrices dans les communautés concernées?

M. Campbell : Merci, sénateur. Évidemment, ils ont d'autres parcs partout au pays. J'aimerais commencer par parler des groupes de personnes expropriées qui font partie des peuples autochtones; ce sont probablement les groupes qui ont été le plus souvent expropriés des parcs nationaux. Pour cela, nous avons des programmes qui favorisent la cogestion de plusieurs parcs dans tout le pays; c'est la façon dont nous fonctionnons normalement avec des peuples autochtones qui ont été expropriés.

Toutefois, dans d'autres cas, comme le parc national Kouchibouguac, les groupes expropriés étaient des Acadiens. Nous sommes en train de créer pratiquement la même chose qu'à Forillon, et le groupe de Forillon est en train de montrer aux personnes qui y étaient comment établir des relations entre Parcs Canada et les personnes expropriées. C'est un programme qui existe là et au Cap-Breton, où nous avons aussi fait des expropriations. C'est une histoire qui s'est répétée dans plusieurs parcs partout au pays, mais comme je l'ai mentionné, le principal groupe touché, ce sont les peuples autochtones.

Le sénateur Forest : Merci. Il est agréable de voir que les gens de l'Est montrent la voie de la collaboration au Canada.

Monsieur Jones, j'aimerais vous parler d'impartition. Vous avez recours à des consultants externes pour de l'expertise pointue dans plusieurs de vos projets qui ont une fin déterminée. Le recours à la sous-traitance est important dans votre domaine. Bon an, mal an, Services partagés Canada se voit octroyer 2,5 milliards de dollars. Or, le gouvernement a décidé de sabrer le recours à la sous-traitance. Vos activités ont-elles été affectées par cette décision? Quel pourcentage de votre budget de 2,5 milliards est-il consacré à l'impartition, donc à la sous-traitance?

M. Jones : Merci pour la question. En général, les contracteurs sont payés avec l'argent affecté aux opérations et à l'entretien. Franchement, nous avons donné suite aux demandes du gouvernement en vue de réduire nos dépenses liées au recours à des sous-traitants pour accélérer notre plan, qui consistait à mettre l'accent sur les employés de Services partagés Canada. La seule difficulté liée aux consultants réside dans le fait qu'ils ne sont pas distribués de façon égale à travers le pays. Services partagés Canada est obligé d'appuyer les agences gouvernementales n'importe où, par exemple dans les lieux destinés aux services frontaliers, les bureaux pour la GRC, et cetera. C'est vraiment complexe. Nous utilisons des sous-traitants pour de telles tâches, par exemple si on doit

work. I would rather use subcontractors for older, outdated systems and public servants for new and emerging technologies.

Senator Forest: You can send this information in writing, but do you have any idea what proportion of the work is subcontracted out?

Senator Gignac: My question is for Parks Canada, and perhaps Mr. Campbell would also like to weigh in. It is a follow up to the question asked by Senator Galvez. According to NASA, in 2023, our wildfire greenhouse gas emissions were four times higher than our fossil fuel emissions. In fact, only three countries produced more emissions than us: the United States, China and India.

When Mr. Campbell answered Senator Galvez's question, I felt like I wanted to hear more about this. We know that the frequency and intensity of forest fires will increase with climate change, so what is the plan? Will we have our own fleet of Canadair jets or more drones? I am trying to understand what the plan is because, as we know, unfortunately, forest fires are only going to get worse. I am curious to know how Parks Canada will be proactive in countering this phenomenon.

Mr. Campbell: As I already mentioned, with climate change and the intensity of forest fires, we need different strategies to protect our forests, but also the cities and towns located near forests. Natural Resources Canada is our real partner in doing that through its FireSmart program, which is designed to protect cities and towns located near big forests across the country.

We also need to use more technology and systems to monitor the forests in terms of humidity and vegetation levels. With all that data, we were able to change the model that is used across the country to predict the intensity of forest fires and other factors. That has really changed how we fight forest fires.

Senator Gignac: My question is not meant to be a reproach but I am just trying to brainstorm here. If I understand correctly, we are talking about larger buffer zones for cities and towns. If I'm not mistaken, the provinces are the ones that have water bombers, not Parks Canada.

Mr. Campbell: No.

augmenter nos équipes pour installer le wifi dans les édifices. Le défi est de réduire le recours à des sous-traitants si des fonctionnaires peuvent faire le travail. Je préfère utiliser les services de sous-traitants dans le cas de systèmes plus anciens et sans avenir, et des fonctionnaires pour les nouvelles technologies et les technologies émergentes.

Le sénateur Forest : Vous pourrez nous envoyer cette information par écrit, mais avez-vous une idée de la proportion des travaux donnés en sous-traitance?

Le sénateur Gignac : Ma question s'adresse à Parcs Canada, et vous verrez si votre collègue M. Campbell veut se joindre à vous. Elle fait suite à la question de la sénatrice Galvez. Selon la NASA, les émissions de gaz à effet de serre liées aux feux de forêt en 2023 ont été quatre fois plus élevées que les émissions liées aux combustibles fossiles. En fait, trois pays seulement nous ont dépassés à ce titre, soit les États-Unis, la Chine et l'Inde.

Je suis resté un peu sur mon appétit lorsque M. Campbell a répondu à la question de la sénatrice Galvez. On sait que la fréquence et l'intensité des incendies augmenteront avec les changements climatiques. Quel est donc le plan? Avoir votre propre flotte d'avions Canadair ou avoir plus de drones? J'essaie de comprendre où en est le plan, car, comme on le sait, malheureusement, les feux de forêt ne vont que s'intensifier. Je suis curieux de savoir comment Parcs Canada sera proactif pour contrer ce phénomène.

M. Campbell : Comme je l'ai déjà mentionné, avec les changements climatiques et l'intensité des feux de forêt, il est nécessaire d'avoir différentes stratégies pour protéger les forêts, mais aussi les villes et les villages qui sont situés à proximité des forêts. Ressources naturelles Canada est notre vrai partenaire pour ce faire, grâce à son programme FireSmart. Ce programme est destiné à protéger les villes et villages qui sont situés à proximité des grandes forêts partout au pays.

D'autre part, il s'agit d'utiliser plus de technologies et des systèmes pour surveiller les forêts, notamment les niveaux d'humidité et de végétation. Avec toutes ces informations, on a changé le modèle partout au pays pour prévoir l'intensité des feux de forêts et d'autres éléments. Cela a beaucoup changé la manière de lutter contre les feux de forêt.

Le sénateur Gignac : Ma question ne se veut pas un reproche, mais plutôt un remue-méninges. Si je comprends bien, pour les villages, on parle d'avoir des zones tampons plus grandes. Sauf erreur, pour ce qui est de l'équipement, ce sont les provinces qui disposent des avions-citernes, et non Parcs Canada.

M. Campbell : Non.

Senator Gignac: At the same time, you are working across the country. I was under the impression that, from the outset, in Jasper, there were problems with the availability of water bombers and helicopters and that you were not the one making these decisions. Did that experience make you think and start to question certain things? At the very least, have you sat down with the provinces? There are several elements at play in the fight against climate change. There is also climate change adaptation. In terms of equipment, are you thinking about a capital investment plan for Parks Canada?

Mr. Campbell: The equipment generally comes from three groups and everything is coordinated by the Canadian Interagency Forest Fire Centre. One of the three deals with subcontractors. Many of these subcontractors have contracts, particularly when it comes to helicopters and other aircraft. The second is provincial and is coordinated by the Canadian Interagency Forest Fire Centre, or CIFFC. The third group is the Canadian Armed Forces.

With regard to the forest fires in Jasper, we have all the equipment that we need. There has been excellent collaboration with the Government of Alberta and the Canadian Armed Force to ensure that we have the equipment that we need.

[English]

Senator Smith: Mr. Francis, I will stick with you guys.

One important risk that identified in your departmental plan relates to Parks Canada's relationship with Indigenous peoples in the context of the evolving jurisprudence. Can you comment on Canada's commitment to the implementation of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, or UNDRIP, and how does this evolving jurisprudence of the UNDRIP Act impact your organization's work with Indigenous people?

Mr. Campbell: We have six measures that we are taking out of the UNDRIP action plan as Parks Canada. Certainly, those we are moving forward with —

Senator Smith: Can you give us an example of a couple?

Mr. Campbell: Yes. Co-management would be one of them.

Senator Smith: What does co-management mean?

Mr. Campbell: That would be together with Indigenous nations and communities across the country.

Senator Smith: Could you give us an example? Sorry to rapid-fire you.

Le sénateur Gignac : En même temps, vous œuvrez à travers le pays. J'ai cru comprendre qu'à Jasper, dès le départ, on avait des problèmes de disponibilité d'avions-citernes et d'hélicoptères, et ce n'est pas vous qui prenez ces décisions. Est-ce que cette expérience vous amène à réfléchir et à remettre certaines choses en question ou, à tout le moins, à vous asseoir avec les provinces? La lutte aux changements climatiques ne comporte pas qu'un seul élément. Il y a aussi l'adaptation aux changements climatiques. Un plan d'immobilisation de Parcs Canada, serait-ce une chose à laquelle vous pensez pour ce qui est de l'équipement?

M. Campbell : Pour ce qui est de l'équipement, il provient normalement de trois groupes. Le tout est coordonné par les conseils canadiens interagence des feux de forêt. L'un des trois transige avec des sous-traitants. Plusieurs de ces sous-traitants ont des contrats, surtout pour ce qui est des hélicoptères et des autres aéronefs. Le deuxième est provincial et est coordonné par le Centre interservices des feux de forêt du Canada (CIFFC). Le troisième groupe, ce sont les Forces armées canadiennes.

Pour les feux de forêt à Jasper, nous disposons de tout l'équipement dont nous avons besoin. Il y a eu une excellente collaboration avec le gouvernement de l'Alberta et les Forces armées canadiennes pour nous assurer que nous disposons de l'équipement dont nous avons besoin.

[Traduction]

Le sénateur Smith : Monsieur Francis, je m'en tiendrai à vous.

Un risque important a été relevé dans votre plan ministériel et il concerne la relation de Parcs Canada avec les peuples autochtones, dans le contexte de l'évolution de la jurisprudence. Pouvez-vous nous parler de l'engagement du Canada pour la mise en œuvre de la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones, ou DNUDPA, et de l'incidence de l'évolution de la jurisprudence de la DNUDPA sur le travail de votre organisation auprès des peuples autochtones?

M. Campbell : Parcs Canada a mis en œuvre six mesures tirées de la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones. Nous allons aller de l'avant avec...

Le sénateur Smith : Pouvez-vous nous en nommer quelques-unes à titre d'exemple?

M. Campbell : Oui. Il y a la cogestion, notamment.

Le sénateur Smith : Qu'est-ce que la cogestion?

M. Campbell : Cela se ferait de concert avec les nations et les collectivités autochtones à l'échelle du pays.

Le sénateur Smith : Pouvez-vous nous en donner un exemple? Je suis désolé de vous presser.

Mr. Campbell: No, it's all good.

With the Haida Nation, for example, we have a joint management of Gwaii Haanas National Park Reserve. Within that, we have a council of the Government of Canada and the Haida Nation that determines what management actions we take within that park.

Senator Smith: How is that working out?

Mr. Campbell: It is working out excellent.

Senator Smith: What are the highlights of the relationship? What are the strongest and weakest points of the relationship?

Mr. Campbell: The community development perspective on their side, and economic development, would certainly be one. Our ability to manage the forest with both Western knowledge and traditional knowledge would be another strong point.

Probably the weakest point within that relationship is just that the Haida government and our government change. When those things happen, readjusting people's priorities is probably the most difficult.

Senator Smith: Do you have a measurement system to measure the relationship? If so, could you give us an example of one or two of them?

Mr. Campbell: Yes, we do.

I'll use another one. In Torngat Mountains National Park, which is co-managed with the Nunatsiavut Government, we have a co-written management plan and co-written monitoring plan. Again, both of those are public documents online, and you can see the benefits of that.

One of the big benefits is then looking at Indigenous protected conservation areas and us working with the Nunatsiavut Government now to look at a national marine conservation area right off the coast of Labrador, which would take into consideration Torngat and how far that goes. Again, it is great to use both traditional and Western knowledge.

Senator Smith: What are the anticipated challenges in advancing Indigenous co-management and stewardship agreements? How does Parks Canada plan to address them? How will Parks Canada ensure that Indigenous perspectives are respected and integrated into the establishment and the presentation of heritage sites? If you have no time, you can send us a one-pager if you want.

Mr. Campbell: There is a risk of announcing something that the government will soon announce, which I won't do, but we have been working with an Indigenous stewardship council now for a few years in working toward an Indigenous stewardship

M. Campbell : Aucun problème.

À titre d'exemple, nous gérons conjointement la réserve du parc national Gwaii Haanas avec la nation haïda. Dans ce contexte, un conseil constitué de représentants du gouvernement du Canada et de la nation haïda détermine les mesures de gestion à prendre pour le parc.

Le sénateur Smith : Et cela se passe comment?

M. Campbell : Cela se passe très bien.

Le sénateur Smith : Quels sont les points saillants de la relation? Quels sont les points les plus forts et les plus faibles de la relation?

M. Campbell : Parmi les points forts, il y a le développement communautaire et le développement économique. Notre capacité de gérer la forêt en faisant intervenir tant le savoir occidental que le savoir traditionnel en est un autre.

Quant aux points faibles, il y a les changements au sein du gouvernement haïda et au sein de notre gouvernement. Lorsqu'ils se produisent, il devient plus difficile de s'adapter aux priorités de chacun.

Le sénateur Smith : Avez-vous un système d'appréciation pour évaluer la relation? Le cas échéant, pourriez-vous nous citer en exemple un ou deux d'entre eux?

M. Campbell : Oui.

Je vous donne un autre exemple. Dans le parc national des Monts-Torngat, qui est cogéré avec le gouvernement du Nunatsiavut, nous avons un plan de gestion et un plan de surveillance coécrits. Les deux documents sont publics et en ligne, ce qui présente un avantage concret.

L'un des grands bénéfices consiste à pouvoir examiner les aires protégées de conservation autochtones et à travailler avec le gouvernement du Nunatsiavut pour envisager une aire marine nationale de conservation au large des côtes du Labrador, en tenant compte des monts Torngat et de l'ampleur du projet. Il est formidable de mettre à contribution à la fois le savoir traditionnel et le savoir occidental.

Le sénateur Smith : Quels défis sont à prévoir en ce qui a trait au travail sur les ententes de cogestion et d'intendance autochtones? Comment Parcs Canada prévoit-il s'y prendre? Comment Parcs Canada veillera-t-il à ce que les perspectives autochtones soient respectées et intégrées dans l'établissement et l'apparence des sites patrimoniaux? Si le temps manque, vous pouvez nous faire parvenir un document d'une page.

M. Campbell : Il y a un risque à annoncer quelque chose que le gouvernement prévoit d'annoncer sous peu, et je ne le ferai pas, mais nous travaillons depuis quelques années avec un conseil d'intendance autochtone à l'élaboration d'une politique

policy, which we will be happy to share when it is fully announced and celebrated.

Senator Smith: When do you anticipate it being completed?

Mr. Campbell: In the near future.

Senator Smith: “In the near future.” That’s a hell of an answer.

Senator Galvez: Mr. Cameron, I am a little bit confused. The Near Surface Disposal Facility is expected to take three years of construction at a cost of \$475 million. You will also have some operating, surveillance and monitoring costs.

Have you run a risk analysis of the project, which is going to be just one kilometre away from the Ottawa River? How does it compare with what you are doing right now with your nuclear waste — what it is — and the cost?

Mr. Cameron: Absolutely, senator. Thanks for the question.

There has been an extensive analysis of that project, and that was all laid before a public hearing of the Canadian Nuclear Safety Commission over five days. Six years’ worth of analysis was brought to that public hearing a few years ago. So the analysis has been done on that front.

Today is the 100th birthday of former President Carter. You might know the story behind President Carter visiting Chalk River in the early 1950s to help out with the accidents that took place there.

The connection that I draw to Jimmy Carter’s presence, his birthday and that site is that Chalk River, I would argue, is the most analyzed site in this country. So when we make statements on the record that the Ottawa River will be protected, it’s protected because of the 70 years of science that tells us what will happen on that site — the engineered barrier that will be built in order to protect the low-level waste that is ultimately installed there.

What’s happening right now is temporary storage on site. Essentially, as buildings are taken down or as waste is imported, particularly from Manitoba, they’re essentially stored in sea cans that you would see on trucks or on rails. That sea can yard is growing at Chalk River. It’s being monitored. The waste is surveilled while we await, ultimately, to pass through the judicial reviews.

Senator Galvez: What is the volume that you are right now storing?

d’intendance autochtone. Nous serons heureux de vous en parler davantage lorsque la nouvelle sera annoncée.

Le sénateur Smith : Quand prévoyez-vous qu’elle sera terminée?

M. Campbell : Dans un proche avenir.

Le sénateur Smith : « Dans un proche avenir. » C’est une sacrée réponse.

La sénatrice Galvez : Monsieur Cameron, je suis perplexe. La construction de l’installation de gestion des déchets près de la surface doit durer 3 ans et coûter 475 millions de dollars. S’y ajoutent des coûts de fonctionnement et de surveillance.

Avez-vous effectué une analyse des risques du chantier, qui sera situé à seulement un kilomètre de la rivière des Outaouais? Comment l’analyse se compare-t-elle à votre gestion actuelle des déchets nucléaires — leur nature — et à vos coûts?

M. Cameron : Tout à fait, madame la sénatrice. Merci de la question.

Le chantier a fait l’objet d’une analyse approfondie, et tout cela a été soumis à une audience publique de cinq jours de la Commission canadienne de sûreté nucléaire. C’est une analyse sur six ans qui a été présentée à cette audience publique il y a quelques années. On peut dire que cette analyse a bien été réalisée.

C’est aujourd’hui le 100^e anniversaire de l’ancien président Carter. Vous connaissez peut-être l’histoire de la visite du président Carter à Chalk River, au début des années 1950, pour aider à la suite des accidents qui y étaient survenus.

Le lien que je fais avec la présence de Jimmy Carter, son anniversaire et ce site, c’est que Chalk River, à mon avis, est le site le plus analysé au pays. Donc, lorsque nous déclarons officiellement que la rivière des Outaouais sera protégée, nous nous fondons sur 70 années de données scientifiques, qui prédisent ce qui arrivera sur ce site — une barrière artificielle construite pour protéger les déchets de faible activité y sera finalement installée.

Le site fait actuellement office d’entreposage temporaire. Essentiellement, à mesure que les bâtiments sont détruits ou que des déchets sont importés, surtout du Manitoba, ils sont entreposés dans des conteneurs maritimes, du type que l’on voit dans des camions ou dans des trains. Le chantier naval de Chalk River est en pleine croissance. Il est surveillé. Les déchets sont surveillés pendant que nous attendons le résultat des examens judiciaires.

La sénatrice Galvez : Quel volume entreposez-vous actuellement?

Mr. Cameron: I would have to get back to you in terms of the volume of waste that is currently being stored, but the amount itself will ultimately hold 1.1 million cubic metres of low-level waste, 90% of which will be generated at the Chalk River site. A small percentage will come from Manitoba, and a very small percentage on top of that will come from universities and hospitals for which there is no other location in the country at the moment but Chalk River.

Senator Loffreda: My question is for Shared Services Canada.

The public service is under increased pressure to reduce spending and find savings opportunities across all departments and agencies. We all know that the size of the public service has increased considerably in the last 10 years. Our Parliamentary Budget Officer has written about that as recently as last April.

I noted in your departmental plan that the workforce at SSC increased from 7,955 in 2021-22 to a forecasted 9,356 in 2023-24. That's about 1,400 new full-time equivalents, or FTEs, in two years. I see the department hopes to reduce the size of its workforce by approximately 350 FTEs by 2026-27 down to 9,011.

I have a number of questions. How did the department determine that number, and what positions might be eliminated? Is the reduction in FTEs attributed to retirement only? Can you speak to us about the needs of your department that justified 1,400 new positions over two years? Where have most of those jobs gone?

Mr. Jones: Thank you for the question.

SSC was created extremely lean to try and encourage savings, which is a laudable goal. However, one of the challenges we had was that it was too lean, so it wasn't able to advance its modernization agenda. It was basically in a position for the first four or five years where it was only fixing something when it broke. That requires a certain amount of workforce. Granted, that's very active monitoring.

As we've grown and as investments have come in for us to modernize — for example, we had the IT Replacement and Refresh project, ITRR — we hired people on to start modernizing the underlying infrastructure. Some of those people would be in our network infrastructure. With our network hubs, there used to only be two and only located in Ottawa, but because of the public service and how things are working, there are now five spread across the country — six, if you include the way we connect to the cloud. That adds resiliency and

M. Cameron : Il faudrait que je vous revienne au sujet du volume de déchets qui y est actuellement entreposé, mais le site en soi finira par contenir 1,1 million de mètres cubes de déchets de faible radioactivité, dont 90 % seront produits au site de Chalk River. Un faible pourcentage viendra du Manitoba, et un très faible pourcentage proviendra également d'universités et d'hôpitaux pour lesquels Chalk River est le seul site d'entreposage disponible actuellement.

Le sénateur Loffreda : Ma question s'adresse à Services partagés Canada.

La fonction publique subit de plus en plus de pressions pour réduire ses dépenses et trouver des possibilités d'économies dans tous les ministères et organismes. Nous savons tous que la taille de la fonction publique a considérablement augmenté au cours des 10 dernières années. Le directeur parlementaire du budget a d'ailleurs écrit à ce sujet en avril dernier.

J'ai noté dans votre plan ministériel que l'effectif de SPC est passé de 7 955 en 2021-2022 à 9 356 en 2023-2024. Cela représente environ 1 400 nouveaux équivalents temps plein, ou ETP, en 2 ans. Je vois que le ministère espère réduire la taille de son effectif d'environ 350 ETP d'ici 2026-2027 pour le ramener à 9 011.

J'ai plusieurs questions. De quelle façon le ministère est-il arrivé à ce nombre et quels postes pourraient être éliminés? La réduction du nombre d'ETP est-elle attribuable uniquement aux départs à la retraite? Pouvez-vous nous parler des besoins de votre ministère qui ont justifié l'ajout de 1 400 nouveaux postes sur 2 ans? Pour quel type d'emploi ces postes ont-ils été majoritairement créés?

M. Jones : Je vous remercie de la question.

SPC a été mis sur pied avec un minimum d'employés dans le but de réaliser des économies, ce qui est en soi un objectif louable. Cependant, l'une des difficultés que nous avons rencontrées, c'est qu'il était trop mal pourvu pour faire progresser son programme de modernisation. Au cours de ses quatre ou cinq premières années, SPC avait seulement les moyens de réparer les bris. Cela requiert une main-d'œuvre d'une certaine taille, et je vous le concède, il faut suivre son évolution de près.

À mesure que nous avons pris de l'expansion et que nous avons reçu des investissements pour nous moderniser — pour le projet de Réparation et remplacement de la TI, RRTI, notamment —, nous avons embauché des personnes pour entreprendre la modernisation de l'infrastructure. Certains de ces employés font partie de notre équipe d'infrastructure de réseau. Puis il y a eu les centres de réseau. Au départ, il n'y en avait que deux, situés à Ottawa, mais en raison de l'étendue de la fonction publique, il y en a maintenant cinq répartis à l'échelle du pays —

performance across the country. That would be an example of where the growing has happened.

The other place is as the work environments have gotten more complex. So about 4,000 I mentioned in my opening remarks — we have about 4,000 locations that Shared Services Canada provides core IT services to. That would be the local area network, Wi-Fi, in some cases conference facilities, video conferencing. That's another area where it's grown.

The third area where we grew was as the government invested in the enterprise service model. So functions that were previously done by departments consolidated into SSC even further. An example of that is mobile phones. For the 43 departments, we run all the mobile phone service. We buy the device and we issue it to people, and we take care of all the management steps for it now, including reissuing, recycling, disposals, everything. So some people came with that.

Those would be some examples of where we grew and where the people went, but spread across the country is the kind of geographical description.

Where will the reductions happen? Some of these are a result of sunseting funds or projects completing that won't require us to have the people working on the legacy environments, and so a lot of the attrition right now is primarily through retirement.

We have seen a significant decrease in our attrition rate this year, which means it's getting harder to meet the reductions. We have seen more people staying in position, which on one hand is great. It means we have less turnover and less training. On the other hand, it makes these types of activities harder.

Where are we looking to shift people from? In a lot of cases, it won't be eliminating the people, but the job will change, and we'll be looking to retrain. For example, I mentioned earlier fixed lines. We have people who move the lines from desk to desk in buildings. We want to make sure that — I have plenty of work in the regions. They're almost always located outside of the National Capital Region, although this is my biggest region to support, but there are other things we need to do. We have lab facilities that we support where we need people who can provide broader IT services on that. So we're looking at more retraining, but between retirement, et cetera, we expect that to cover. We don't expect to have to do anything more drastic.

six, si on inclut notre connexion à l'infonuagique. Tout cela accroît la résilience et le rendement partout au pays et explique une bonne partie de la croissance.

L'autre partie est attribuable à la complexification des milieux de travail. Comme je l'ai mentionné dans ma déclaration préliminaire, Services partagés Canada offre des services de TI de base à environ 4 000 emplacements — des services de réseau local, de réseau WiFi, et, dans certains cas, des installations de conférence et de vidéoconférence. Voilà un autre secteur qui a connu une forte croissance.

Lorsque le gouvernement a investi dans le modèle de services d'entreprise, nous avons connu une autre vague d'expansion. Les fonctions qui étaient auparavant assurées par les ministères ont été regroupées dans SPC, et cela constitue notre troisième secteur d'expansion. Il y a, par exemple, les téléphones mobiles. Nous administrons le service de téléphonie mobile pour les 43 ministères. Nous nous occupons de tout, de l'achat de l'appareil, de sa distribution aux personnes appropriées, de sa gestion, y compris l'émission de nouveaux numéros, de son recyclage, de son élimination, et cetera. Il a donc fallu embaucher des gens pour s'occuper de tout cela.

Voilà quelques secteurs de croissance qui ont justifié l'embauche de personnel, des embauches qui ont dû se faire à l'échelle du pays en fonction d'une certaine répartition géographique.

Dans quels secteurs y aura-t-il des réductions de personnel? Certaines d'entre elles seront la conséquence de fonds arrivés à terme ou de projets complétés, ce qui nous permettra de laisser aller les spécialistes des systèmes obsolètes. Donc, les départs à la retraite constituent actuellement le principal mode d'attrition.

Nous avons constaté une diminution importante du taux d'attrition cette année, ce qui signifie qu'il est de plus en plus difficile d'atteindre nos objectifs de réduction. Nous avons vu plus de gens demeurer en poste, ce qui est une bonne chose. Cela signifie qu'il y a moins de roulement de personnel et moins de formation. Par contre, cela rend certains types d'activités plus difficiles à réaliser.

De quels secteurs voulons-nous retirer des employés pour les envoyer ailleurs? Dans bien des cas, les personnes resteront en embauche, mais leur emploi changera et il faudra les recycler. Par exemple, j'ai parlé plus tôt des lignes fixes. Il y a encore des gens qui déplacent leur ligne de bureau en bureau dans certains immeubles. Nous voulons nous assurer que... Il y a beaucoup de travail à accomplir en région. Ces bureaux sont presque tous situés à l'extérieur de la région de la capitale nationale, même si la capitale nationale demeure notre plus grande région à desservir en matière de soutien technique. Nos tâches ne se limitent pas à cela : nous soutenons encore certains laboratoires, où les employés doivent offrir des services de TI plus diversifiés. Nous envisageons donc davantage de recyclage, mais avec les départs à la retraite et tout le reste, nous croyons pouvoir y

Senator Loffreda: You were saying you were too lean. How did that impact results and justify the increase, per se? When the increase did occur, do we see an improvement in results? What improvement have we seen on the investment?

Mr. Jones: Some of the improvements we've seen is the base infrastructure of the government is much more modern and stable. We're less driven by replacements as things break, and we are more proactively maintaining the infrastructure layer. That translates directly into services to other government departments and then ultimately to Canadians in terms of stability.

Many of the modernization projects accelerated. COVID was a forcing factor. For example, moving away from legacy email systems to more modern Microsoft Office 365, et cetera. COVID helped us force that, but that has certainly put the government in a better position for the tooling that we need for the modern environment.

Where we need to continue to build on, though, is — there still are elements of that legacy environment that have been retained. We need to do that. We need to continue to consolidate our data centres. We have closed hundreds of data centres. We're down to about the last 220 of 700 or so that we inherited. And I say "or so" because the number changes every once in a while as we find something. We're down to about 250 or so left to go, but they're probably the most complex. They hold the hardest applications to move, the hardest systems to move. So this year we project closing 22 whereas last year we closed over 50.

There are things like that where we've certainly seen impact. We've seen an improvement, but there is still a long way to go. I'm not going to pretend that it's all green grass and sunshine.

Senator Loffreda: Thank you.

Senator Ross: My question is for Atomic Energy of Canada Limited and for Mr. Cameron. In New Brunswick, NB Power and the government are actively pursuing SMR technology and opportunities. Can you give me a sense of AECL's role in this opportunity for New Brunswick? Secondly, you've talked a lot about other regions and areas. I wonder if you can give me a sense of where New Brunswick is in this equation. And, third, it's my understanding that NB Power has an application in place for Point Lepreau for site prep, environmental impact assessment, and it's with Arc Clean Technology. Can you comment on that project?

arriver. Nous ne croyons pas devoir adopter de mesures plus draconiennes.

Le sénateur Loffreda : Vous avez affirmé ne pas avoir suffisamment de personnel. Comment cela a-t-il influencé vos résultats et justifié l'augmentation en soi? Lorsque l'augmentation de personnel s'est produite, vos résultats se sont-ils améliorés? À quelles améliorations les investissements ont-ils donné lieu?

M. Jones : L'infrastructure de base du gouvernement est beaucoup plus moderne et stable. Nous avons moins de remplacements à effectuer en raison de bris, et nous maintenons de façon plus proactive la couche d'infrastructure. Cela se traduit directement par des services offerts à d'autres ministères et, en fin de compte, aux Canadiens, qui bénéficient d'une plus grande stabilité.

Bon nombre des projets de modernisation se sont développés en mode accéléré. La COVID nous y a forcés. Les anciens systèmes de courriel, notamment, ont été délaissés au profit du plus moderne Microsoft Office 365. La COVID-19 nous a aidés à l'imposer, et cela a par ailleurs mis le gouvernement en meilleure posture pour accueillir l'outillage nécessaire à un environnement technologique moderne.

Ce à quoi nous devons continuer de travailler, cependant, c'est... Il reste certains éléments de cet environnement désuet. Il faut s'y attaquer, et continuer à regrouper nos centres de données. Nous avons fermé des centaines de centres de données. Il en reste environ 220 sur les quelque 700 dont nous avons hérité au départ. Et je dis « quelque » parce que le chiffre change de temps à autre. Il nous en reste environ 250 à démanteler, mais ce sont probablement les plus complexes. On y trouve les applications et les systèmes les plus difficiles à déplacer. Cette année, nous prévoyons en fermer 22, alors que l'an dernier, nous en avons fermé plus de 50.

Certains de ces changements ont eu un effet important. Nous avons constaté une amélioration, mais il reste encore beaucoup à faire. Je ne prétends pas que tout est rose pour autant.

Le sénateur Loffreda : Merci.

La sénatrice Ross : Ma question s'adresse à Énergie atomique du Canada limitée et à M. Cameron. Au Nouveau-Brunswick, Énergie NB et le gouvernement entendent se prévaloir de la technologie des PRM et des opportunités qu'elle permet. Pouvez-vous me donner une idée du rôle d'EACL dans cette orientation nouvelle pour le Nouveau-Brunswick? Deuxièmement, vous avez mentionné à quelques reprises les autres régions. Pouvez-vous préciser où le Nouveau-Brunswick se situe dans cette équation. Troisièmement, je crois comprendre qu'Énergie NB a fait une demande pour la centrale de Point Lepreau, concernant la préparation du site et l'étude d'impact environnemental. Par ailleurs, elle entend retenir les services d'Arc Clean Technology. Pouvez-vous nous parler de ce projet?

Mr. Cameron: Senator, I'm not aware of specific arrangements between AECL and NB Power in regard to their applications for SMRs at Point Lepreau. I will say that what we strive to do at AECL through Canadian Nuclear Laboratories and in part through our Federal Nuclear Science and Technology Work Plan or through commercial work that we would do with utilities is to ensure that the lab infrastructure that we have at Chalk River is there to support utilities as they proceed through their SMR programs.

You can imagine that the backbone of Canada's national lab has been the CANDU reactor technology, and it is very well-known, but the investments that we're making in terms of the science and technology programs that we're putting in place for the future is to ensure that companies like NB Power — as they work with ARC to develop unique, advanced small modular reactors with different fuels and different technologies than we're used to — can call on Chalk River to be ready as they go through those application processes. So it's more in terms of making sure that the investments that we're making in the infrastructure and the laboratories and in particular that Advanced Nuclear Material Research Centre.

Recall, as I said earlier, much of the lab infrastructure at Chalk River does date to the 1950s and 1960s, and we're dealing with hot cell facilities that need to be replaced. As companies like NB Power, Ontario Power Generation here or SaskPower in Saskatchewan look at those different SMRs, they're going to need a national lab and those hot cell facilities as well as those fuel facilities to be there as they're working through those applications going forward.

I'm not aware of any commercial arrangements that exist between either AECL or CNL with NB Power or ARC.

[Translation]

The Chair: Thank you. I would like to continue with Mr. Cameron. Is the giant repository project still on the back burner? If so, you said that \$23 billion was a number that seemed rather low. How much do you think such a project would cost today?

[English]

Mr. Cameron: Just a question of clarification. Are you referring to the Near Surface Disposal Facility at Chalk River?

M. Cameron : Madame la sénatrice, je ne suis pas au courant d'ententes particulières entre EACL et Énergie NB concernant leurs demandes de PRM à la centrale de Point Lepreau. Ce que nous nous efforçons de faire à EACL, par l'entremise des Laboratoires nucléaires canadiens et, en partie, au moyen du Plan de travail fédéral sur les activités de science et technologie nucléaires ou des projets commerciaux sur lesquels nous travaillons de concert avec les services publics, c'est de nous assurer que l'infrastructure de laboratoire de Chalk River est apte à soutenir les services publics dans le cadre de leurs programmes de PRM.

La pièce maîtresse du laboratoire national du Canada, comme vous pouvez l'imaginer, est la technologie des réacteurs CANDU, c'est bien connu. Mais les investissements que nous faisons dans les programmes de sciences et de technologie d'avenir visent à faire en sorte que les entreprises comme Énergie NB — qui travaillent avec ARC pour mettre au point des technologies de pointe pour petits réacteurs modulaires sophistiqués utilisant des combustibles et des technologies différents de ceux auxquels nous sommes habitués — peuvent compter sur Chalk River pour les aider dans leur processus de demande. Il s'agit donc davantage de s'assurer que les investissements que nous faisons dans l'infrastructure et les laboratoires, et en particulier dans le Centre de recherches avancées sur les matières nucléaires, sont suffisants.

Rappelez-vous, comme je l'ai dit tout à l'heure, qu'une grande partie de l'infrastructure de laboratoire à Chalk River date des années 1950 et 1960. Il y a là des ensembles de cellules chaudes qui doivent être remplacées. Lorsque Énergie NB, Ontario Power Generation ici ou SaskPower en Saskatchewan se pencheront sur ces différents PRM, il leur faudra un laboratoire national — avec des ensembles de cellules chaudes et des installations pour les carburants — pour traiter ces demandes à l'avenir.

Je ne suis au courant d'aucune entente commerciale entre EACL ou les LNC et Énergie NB ou ARC.

[Français]

Le président : Merci. J'aimerais continuer avec M. Cameron. Est-ce que le projet de supercimetière est encore sur les tablettes? Si oui, vous avez dit que 23 milliards de dollars, c'était un chiffre qui semblait assez bas. À combien évaluez-vous un projet de cette nature aujourd'hui?

[Traduction]

M. Cameron : Juste une précision. Parlez-vous de l'installation de gestion des déchets près de la surface à Chalk River?

[Translation]

The Chair: It was an article that I read that talked about a large nuclear waste repository where all nuclear waste would be stored.

[English]

Mr. Cameron: Okay. Now I understand. That is a different project, senator. I think that the project to which you're referring, of course, is one that is run by the Nuclear Waste Management Organization. Of course. It is and will be the ultimate repository for all of Canada's spent, used nuclear fuel. Sorry. I had heard "million," and you're referring to \$23 billion. Yes, that is a project that is being run by a different organization, the Nuclear Waste Management Organization, and I would leave them to attest to their numbers.

What I would say, from an AECL perspective, is we do contribute a very modest amount to that project because we do have spent nuclear fuel that will ultimately end up in that location once it's developed in a few decades from now.

[Translation]

The Chair: Great. I have a question for Shared Services Canada. I see that you have an expo on October 24 for public servants. Do you have a hard time making the public service aware of your services? Does that undermine the implementation of certain technologies and the advancement of the public service? I was surprised that you had to hold an expo just for public servants to make them aware of your services.

Mr. Jones: Thank you for the question. Indeed, most public servants think that Shared Services Canada is only useful in their private lives and prefer to forget the role we play.

I want to change the understanding of our organization, because our team is always thinking in terms of innovation and system modernization, and it also wants to support our clients.

The public service often tends to stay in the past when it comes to technology, and generally speaking, it believes that technology will be replaced with a similar vision of technology. I believe there's often a better solution to solve the problem.

[English]

What we are trying to do with the Innovation Fair is number one show people that, no, SSC is thinking about the future and we are building now. We want them to see possibilities and

[Français]

Le président : En fait, c'est un article que j'ai trouvé où l'on parlait d'un supertombeau nucléaire dans lequel l'ensemble des déchets nucléaires seraient entreposés.

[Traduction]

M. Cameron : D'accord. Je comprends maintenant. C'est un projet différent, madame la sénatrice. Je pense que le projet dont vous parlez est géré par la Société de gestion des déchets nucléaires. Bien sûr. Il est et sera le dépôt ultime de tout le combustible nucléaire usé du Canada. Désolé. J'avais entendu « millions », et vous parlez de 23 milliards de dollars. Oui, c'est un projet qui est géré par une autre organisation, la Société de gestion des déchets nucléaires, et je leur laisse le soin de valider leurs chiffres.

Ce que je dirais, du point de vue d'EAEC, c'est que nous contribuons un montant très modeste à ce projet, parce que nous avons du combustible nucléaire irradié qui finira par se retrouver à cet endroit, quand il aura été mis au point, dans quelques décennies.

[Français]

Le président : Parfait. J'ai une question pour Services partagés Canada. Je vois que vous avez une exposition le 24 octobre qui est réservée aux fonctionnaires. Est-ce que vous avez de la difficulté à faire connaître vos services dans la fonction publique? Est-ce que cela nuit à la mise en place de certaines technologies et à l'avancement de la fonction publique? Quand on est obligé de faire une exposition juste pour les fonctionnaires pour faire connaître ses services... Cela m'a surpris.

M. Jones : Merci pour la question. Oui, la plupart des fonctionnaires pensent que Services partagés Canada est un service d'utilité dans la vie privée et ils préfèrent oublier le rôle que nous jouons.

Je veux changer la connaissance de notre organisation, car nous avons une équipe qui est toujours en train de penser à l'innovation et à la modernisation des systèmes, et qui veut aussi appuyer nos clients.

La fonction publique a souvent tendance à rester dans le passé avec les technologies, et elle pense généralement à remplacer une technologie avec une nouvelle vision de cette même technologie. Je crois qu'il existe souvent une meilleure solution pour régler le problème.

[Traduction]

Ce que nous essayons de faire avec le Salon de l'innovation, c'est de montrer aux gens que SPC pense à l'avenir et qu'elle se prépare dès maintenant. Nous voulons qu'ils soient conscients

change their approach. Look at what we're able to do and see if we can deliver it differently.

A good example is our use of low Earth orbit satellites. Right now, a lot of organizations are saying, "Well you need to get fibre-optic cable deployed to my isolated site." That's almost impossible in certain parts of the country. It is not commercially viable. Low Earth orbit satellites is the way to do this and here is how we do it in a way that gives you redundancy, not just dependence on one or another, we have multiple contracts, et cetera.

Another one would be in the context of forest fires. People forget that we actually support the RCMP. The RCMP does not leave until they absolutely have no more choice. They will be there. So we have to provide them with communications after the cellphone towers have burnt down, after the fibre-optic cable has melted in a forest fire, we make sure that there is a communications pack there. My team has developed a thing that they can fly in, connect to whatever is available; it's really cool. But they probably wouldn't know about it because it's being done in the bowels of our organization.

That's why we're doing this. It's to let other departments see what we're able to do so at SSC and let people see what is happening in their own organization. One of my biggest challenges is my people are located in 263 federal facilities across the country, and that's not just the ones they support as they drive around a lot. In Ottawa alone, I have people in 43 government buildings because we never consolidated. There is no SSC headquarters, so there is no place for our people to see each other. The networking team will be here and then the digital service team doesn't necessarily see what's happening. That's part of why we're doing it as well. If you would like to come, we would be happy to show some of the innovation we have.

[Translation]

The Chair: Thank you. I noticed that people could sign up on the spot.

Are there any other questions? If not, I believe we've gone around the table.

This concludes today's meeting. I want to remind those who have committed to provide documents or more detailed answers to please do so before October 15, if possible.

des possibilités et qu'ils modifient leur regard. Regardez ce que nous sommes en mesure de faire et voyez si nous pouvons le faire différemment.

Notre utilisation de satellites en orbite basse terrestre constitue un bon exemple. Actuellement, de nombreuses organisations croient que, pour relier un site isolé au réseau, il faut installer un câble de fibre optique. C'est pratiquement impossible dans certaines régions du pays et ce n'est pas commercialement viable. Les satellites en orbite basse terrestre constituent la vraie solution, et voici comment nous y arrivons, de façon à offrir une redondance de liens, plutôt que la dépendance à une seule connexion, nous passons plusieurs contrats, et cetera.

Un autre exemple serait celui des incendies de forêt. Les gens oublient que nous appuyons la GRC. La GRC ne se déplace pas jusqu'à ce qu'elle n'en ait absolument plus le choix. Elle répondra présente. Nous devons donc lui rendre les communications possibles, même lorsque les tours de téléphonie cellulaire auront brûlé et que le câble de fibre optique aura fondu dans un incendie de forêt, nous nous assurerons qu'il y a un bloc de communications. Les membres de mon équipe ont mis au point un appareil qu'ils peuvent apporter par avion, qui se branche à tout ce qui est disponible. C'est vraiment génial. Mais la GRC n'est pas au courant, parce qu'il a été conçu dans les officines de notre organisation.

C'est notre raison d'être. Nous voulons que les gens des autres ministères voient ce dont SPC est capable et nous souhaitons leur ouvrir les yeux sur ce qui se passe dans leur propre organisation. L'un de mes plus grands défis est que mes employés travaillent dans 263 établissements fédéraux aux quatre coins du pays, et ils ne soutiennent pas que ces établissements, car ils se déplacent beaucoup en voiture. À Ottawa seulement, j'ai des employés dans 43 édifices gouvernementaux, qui n'ont jamais été regroupés. Il n'y a pas de siège social de SPC, alors il n'y a pas d'endroit où nos employés peuvent se rencontrer. L'équipe de réseautage peut être à un endroit et l'équipe de service numérique ne verra pas nécessairement ce qui s'y passe. C'est en partie la raison de notre travail. Si vous souhaitez venir nous rendre visite, nous serons heureux de vous montrer certaines de nos innovations.

[Français]

Le président : Merci, j'ai vu qu'on pouvait s'inscrire sur place.

Est-ce qu'il y a d'autres questions? Sinon, je crois qu'on a fait le tour.

Cela conclut notre séance d'aujourd'hui. Je tiens à rappeler aux gens qui ont pris des engagements en vue de produire de la documentation et des réponses plus complètes de nous faire parvenir ces informations pour le 15 octobre prochain, si possible.

Before we adjourn, I remind senators that our next meeting is scheduled tomorrow, October 2, at 6:45 p.m. We will be continuing our study of the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2025.

I want to thank everyone, our support staff and our new clerk, who just completed her first meeting. Thank you, and we'll see you tomorrow.

(The committee adjourned.)

Avant de terminer, je rappelle aux sénateurs que notre prochaine séance aura lieu demain, le 2 octobre, à 18 h 45. Nous continuerons notre étude du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2025.

Merci à tous, merci à notre équipe de soutien et à notre nouvelle greffière, qui en était à sa première séance officielle. Merci et à demain.

(La séance est levée.)
